VANDAAG

NED.ANTILLEN

* De Kort: Banco Caribe wil Barclay's overnemen p.3
* FAA tevreden over luchthaven-beveiliging p.9

SPORT

* Orfik- competitie 28 maart van start p.7



EDUARDO DE KORT ...vergevorderd...

ARUBA

* Lions verloten huis p.5
* Canarub heeft veel plannen p.6

INTERNATIONAAL

* Energieproblemen zware klap voor Suriname p.1

PNP: Malaven

Amigoe

104E JAARGANG - NO.: 23

WOENSDAG 28 JANUARI 1987

Nieuws in vogelvlucht

MANILA — Filipijnse regeringstroepen hebben vandaag de aanval geopend op de ongeveer 200 opstandige militairen die zich in het gebouw van het tv- station Chanel in Manila hebben verschanst. Bij de aanval, die plaatsvond enkele minuten na het aflopen van het door de regering gestelde ultimatum, is gebruik gemaakt van traangas- granaten. De aanval kwam na uren van vruchteloze onderhandelingen waaraan ook Ramos, opperbevelhebber van het Filipijnse leger, deelnam. Gisteren werden 300 soldaten gearresteerd die in opstand waren gekomen tegen de regering- Aquino. Oud- president Marcos verklaarde op Hawaii dat hij niets met de militaire opstand te maken heeft.

*****

VLISSINGEN — Het personeel van de Belgische unie van Reddings- en sleepdiensten is boos op Smit- Tak in Rotterdam. Aanleiding is de berichtgeving over de bestrijding van de brand op de Olympic Dream. Volgens de Belgische bergers heeft Smit-Tak het doen voorkomen of het om een stukje "Hollands glorie" gaat terwijl de Belgische reders een minstens even groot aandeel in de berging hadden en nog hebben. Het gaat niet om de centen, maar om de eer van onze mensen, aldus hun woordvoerder.

*****

LONDEN — Amnesty International heeft vandaag een beroep gedaan op de ZA autoriteiten de gedetineerde lutheraanse geestelijke Farisani te beschermen. Zijn leven loopt gevaar omdat hij sinds 1 januari in hongerstaking is gegaan uit protest tegen zijn arrestatie op 22 november. Een aanklacht is nog niet tegen hem ingediend. De geestelijke heeft al eerder gevangen gezeten, toen is hij gemarteld.

*****

WASHINGTON — De Wereldbank verwacht dat de noodlijdende economie van de Filipijnen zich dit jaar zal herstellen indien het land zijn industriele capaciteit effectiever benut. Dit schrijft de bank in een rapport dat vandaag werd vrijgegeven.

*****

MOSKOU — "Een opzettelijke operatie met een vals radiobaken" is de oorzaak van het verongelukken van het vliegtuig van de Moçambiquaanse president Machel in oktober op ZA grondgebied. Dit heeft de SU onderminister van Burgerluchtvaart, Vasin, dinsdag op een persconferentie in Moskou meegedeeld.

*****

NEW YORK — In de afgelopen week zijn de VS olieprijzen 50 dollarcent gedaald en zij kunnen verder dalen onder invloed van een zeer ruim aanbod, zo hebben oliehandelaren in New York verklaard. West Texas Intermediate deed 18,47 dollar per vat, Brent- olie 18,25 dollar per vat. De lagere olieprijzen zijn een gevolg van de over- productie door de OPEC, die extra merkbaar wordt door het einde van de koude periode in W-Europa.

*****

.MOSKOU — Het Central Comite van de SU- communistische partij bespreekt vandaag het rapport waarin partijleider Gorbatsjov corrupte elementen binnen de partij scherp veroordeelde en opriep tot geheime verkiezingen met meer kandidaten om de arbeiders grotere zeggenschap te geven in het bestuur. Diplomaten verwachten zuiveringen binnen de top van de CP, waarvan aanhangers van het nu in ongenade gevallen bewind van wijlen Brezjnev het doelwit zouden worden.

*****

MADRAS — Zeker 30 mensen in de Indische stad Madras zijn gestorven door illegaal gestookte drank te drinken. Naar de politie vandaag meedeelde raakten 30 mensen blind. De politie vermoedt dat er ethyl- en methylalcohol gebruikt was bij het vervaardigen van de drank. Er zijn 3 mensen gearresteerd.

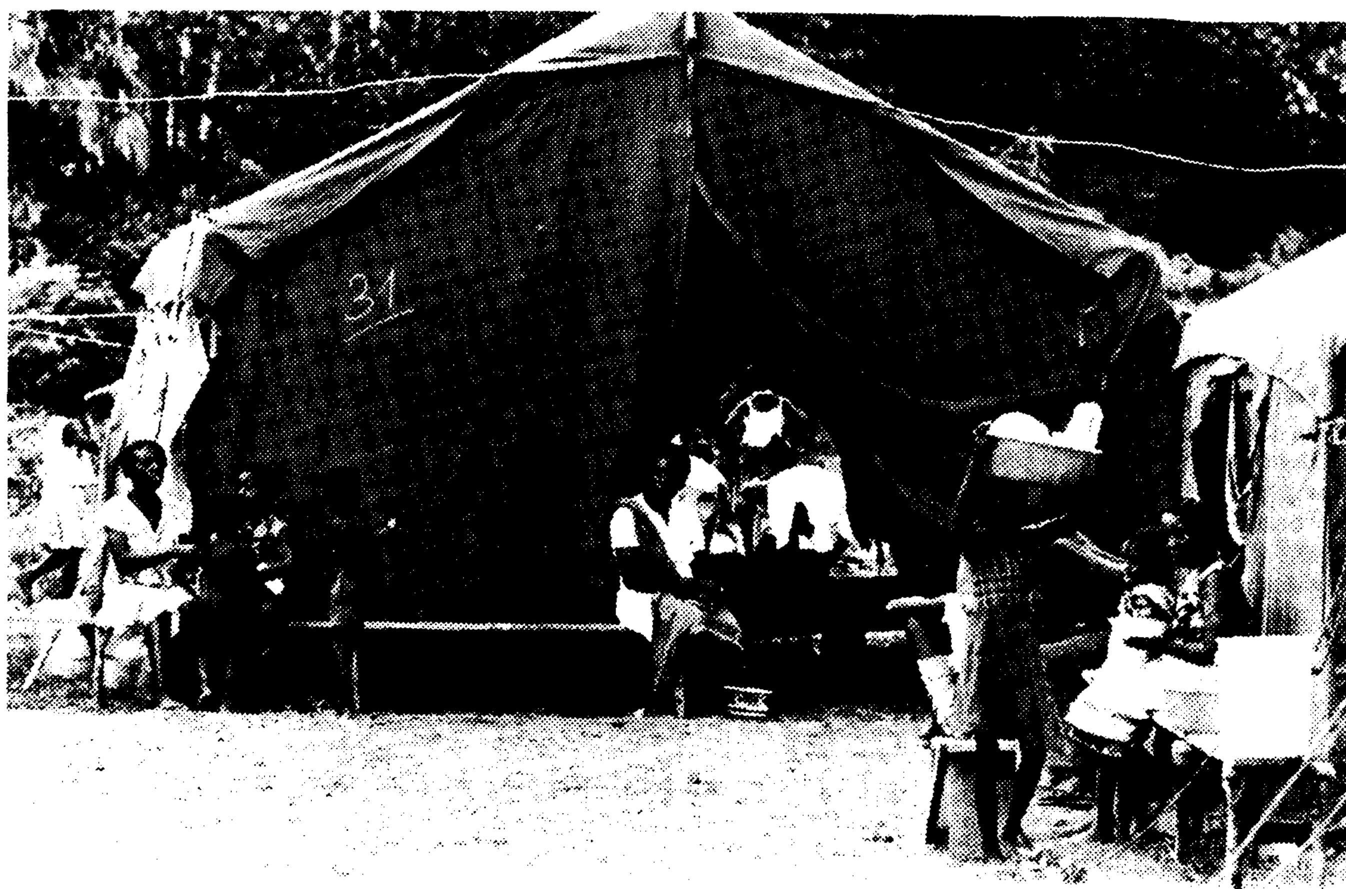
*****

WASHINGTON — De VS willen 12 F-16 gevechts- vliegtuigen ter waarde van 400 mln dollar leveren aan Bahrein. Het ministerie van Defensie stelde het Congres daarvan dinsdag op de hoogte. De transactie vindt plaats tenzij het Congres binnen 30 dagen bezwaar aantekent. Verwacht wordt dat het parlement ermee zal instemmen.

*****

NEW YORK — Het kan niet op Wall Street. De Dow Jones- index steeg met 43,17 punten tot een nieuw record van 2150,45 punten. Vrijdag leek aan de hausse op Wall Street een einde te komen toen de Dow na een aanvankelijke record- stijging met 60 punten uiteindelijk 44 punten lager afsloot dan de dag ervoor. Maandag werd een bescheiden winst geboekt, dinsdag was de index niet te houden en kwam via een forse stijging, de op drie na grootste ooit op een dag geboekt, op een nieuw record.

*****



PARAMARIBO — Een ambtelijke delegatie is gisteren uit Suriname vertrokken om in Frans Guyana te praten over de situatie van de Surinaamse vluchtelingen aldaar. De Franse regering heeft omgerekend ongeveer 100.000 Antilliaanse gulden beschikbaar gesteld voor hulp aan de vluchtelingen. De burgemeesters van Mana, St Laurent (waar de foto genomen is) en Apatou, vrezen echter dat zij wegens de volgens sommigen definitieve vestiging van de Surinaamse vluchtelingen de problemen op het gebied van de gezondheidszorg, het onderwijs en de werkgelegenheid niet meer aankunnen. Zij hebben geeist dat de Franse regering haar verplichtingen nakomt.

Delegatie bespreekt in Frans Guyana vluchtelingenprobleem

Energieproblemen zware klap voor Surinaamse economie

PARAMARIBO — De Surinaamse regering heeft de bevolking erop voorbereid dat het nog twee tot drie maanden kan duren voordat de energie- voorziening, die in het weekeinde door sabotage tot de helft werd teruggebracht, zal zijn genormaliseerd. Een ambtelijke delegatie is gisteren uit Suriname naar Frans Guyana vertrokken om te praten over de situatie van de Surinaamse vluchtelingen.

"Een nationale ramp die zijn weerga nauwelijks kent in de geschiedenis van Suriname". Dat was de omschrijving van de minister van Natuurlijke Hulpbronnen, Harry Kensmil, voor de gevolgen van de aanslag van het Jungle Commando op twee hoogspanningsmasten. Hierdoor werd de electriciteitsvoorziening van de krachtcentrale Affobaka, 120 km van Paramaribo, naar de Surinaamse hoofdstad voor de helft verbroken. In het andere deel wordt voorzien door de electriciteits- centrale van Paramaribo zelf. Het gevolg is dat sinds maandagochtend grote delen van Paramaribo en omstreken zonder electriciteit zitten.

Minister Kensmil verklaarde in de Assemblee dat men de volledige draagwijdte van de sabotage- daad op dit moment niet beseft en dat het ergste waarschijnlijk nog moet komen. Hij doelde daarmee op mogelijke overbelasting van de zes generatoren die op dit moment in bedrijf zijn in de electriciteits- centrale. Officieel heeft deze centrale er tien, maar vier zijn al enkele maanden niet operationeel door gebrek aan onderdelen, waarvoor geen geld is.

Het uitvallen van vijftig procent van de stroomvoorziening betekent een nieuwe klap voor de Surinaamse economie. De minister van Financiën en Planning, Soebhaas Mungra, verklaarde dat de sabotage aan de hoogspannings- leiding en de gedwongen sluiting van de aluminium- fabriek Suriname jaarlijks 90 miljoen dollar kost. Dat is 8 miljoen per maand, en dit bedrag heeft het land op dit moment niet.

De Surinaamse premier, Pretap Radhakishun, somde tegenover de assemblee een aantal maatregelen op die in verband met de energie- besparing dringend noodzakelijk zijn. Zo wordt nagegaan of de werktijden van de ruim 30.000 ambtenaren kunnen worden aangepast. Ook zullen de Surinaamse televisie en radio worden benaderd om te zien of programma- schema's kunnen worden bekort. Met de bioscoop- eigenaren zal eveneens worden overlegd.

De Surinaamse regering zal gezien de nieuwe situatie ten spoedigste zorgen voor de import van kaarsen, zaklantaarns en olielampen, zaken die nu behoren tot de eerste levensbehoeften, aldus Radhakishun. Het Surinaamse electriciteits- bedrijf heeft bekendgemaakt dat volgens een rouleer- systeem de energie- voorziening wordt afgesloten van zes uur 's morgens tot en met drie uur 's middags en van zeven uur 's avonds tot elf uur. In de nacht wordt onafgebroken energie geleverd.

In de aluminium- smelterij van Suralco staan 140 smeltpotten opgesteld, waarvan tot maandag de helft in productie was. Die 70 potten zijn door de beperking van de stroom nu ook stilgelegd. Door de situatie zijn volgens minister Mungra opnieuw 750 banen in de bauxietindustrie op de tocht komen te staan. Premier Radhakishun zei dat Suriname als gevolg van het sluiten van de smelterij voorlopig geen aluminium meer kan exporteren. De volgende week heeft de laatste aflevering plaats.

Volgens de prefect van Frans Guyana, Jacques Dewatre, wilde de Surinaamse delegatie een bezoek brengen aan de vluchtelingen- kampen in Acarouany (800), Saint Maurice (1300) en Apatou (1040). De vluchtelingen hebben zich daar met succes tegen verzet uit vrees voor het leven van hun familie en vrienden in Paramaribo en andere plaatsen, aldus Dewarte. Alleen al maandag zijn 67 vluchtelingen, onder wie 30 kinderen, aangekomen in Apatou, dat aan de grensrivier de Marowijne ligt. Volgens het Surinaamse persbureau zijn ongeveer 6.000 Surinamers naar Frans Guyana gevlucht.

CONGRES NIET TEVREDEN MET UITLEG WAPENLEVERANTIES

Reagan neemt alle verantwoordelijkheid maar verdedigt doelstellingen Iran-gate

State of the Union lijkt president niet te redden

WASHINGTON — Na weken van stilzwijgen heeft president Reagan gisteren verklaard dat hij de hele gang van zaken rond de Iran- affaire betreurt en dat hij de volledige verantwoordelijkheid draagt voor het mislukte beleid. Dit zei Reagan in zijn State of the Union. Reagan trachtte zijn politieke positie, die met de Iran- affaire behoorlijk aangetast werd, te herstellen. Maar al direct na zijn zesde bericht aan de natie over de toestand van het land, was duidelijk dat hij het Congres niet tevreden heeft kunnen stellen.

"Hij is ons allen een duidelijker verhandeling over de buitenlandse politiek schuldig", was de reactie van de leider van de democratische meerderheid in de Senaat, Robert Byrd. Vraagstukken van doorslaggevend belang kunnen "niet in het donker opgelost worden". Amerika's bondgenoten en vrienden verkeren in verwarring, zo meent Byrd.

IRAN

Reagan stond slechts kort stil bij de Iran- affaire. Hij nam weliswaar alle verantwoordelijkheid op zich voor fouten in het Iran beleid, maar hij verdedigde de politieke doelstellingen -verbetering van de betrekkingen met Iran en bevrijding van de Amerikaanse gegijzelden in Libanon- en zag in tegenstelling tot zijn critici, geen "fundamentele gebreken" aan de onderneming. De indringende vraag, waarom hij de oorlog verklaarde aan het internationaal terrorisme en tegelijkertijd bereid was om handel te drijven, bleef onbeantwoord. Hij wierp geen licht op de achtergrond van de zaak.

Drie weken na zij prostaatoperatie leek de 76- jarige president goed hersteld en toonde pas enige vermoeidheid tegen het einde van zijn rede van meer dan een half uur. De "great communicator" kwam ook om de hoek kijken, maar of het hem lukt, zoals hij hoopt, het publiek weer op zijn hand te krijgen en zijn bondgenoot te maken tegen de oppositie, is nog maar de vraag. Een jaar geleden loofde 65 procent der Amerikanen zijn invulling van het presidentschap, aan de vooravond van zijn rede over de State of the Union, was het nog maar 52 procent: een absoluut dieptepunt voor Reagan. De leider van de Republikeinse minderheid in de Senaat, Robert Dole, had gezegd dat de president met deze rede "een van de laatste kansen" had "om weer greep te krijgen op zijn presidentschap".

Reagan beloofde verder dat hij het Congres binnenkort veelomvattende voorstellen ter versterking van de Amerikaanse concurrentie-positie zal voorleggen. Die voorzien in bepaalde wetten en regels en "wapens om oneerlijke handels- praktijken te strijden". "Zolang als ik leef bepaalt Amerika de normen in de wereld. Het is nu tijd om te bepalen dat we de volgende eeuw ingaan op een peil dat nog nooit in de geschiedenis is bereikt".

HANDELSPOLITIEK

In een mogelijke verwijzing naar het handels- conflict met de Europese Gemeenschap zei Reagan dat verbetering van de concurrentie- positie ook een steun in de rug betekent voor de positie van boeren op de internationale markt. De VS streven ernaar de export- mogelijkheden in het overleg met Uruguay te vergroten en naar een verdergaande vrijhandels- overeenkomst met buurland Canada. Reagan sprak zich uit tegen protectionisme, maar voor eerlijke en vrije handel. De VS willen handel drijven, maar zullen nooit met zich laten sollen, zo zei hij

Reagans buitenlandse politiek en zijn program voor het binnenland -zoals de handelspolitiek en een herziening van het sociale stelsel- stoten in het Congres op gedecideerde tegenstand. In de senaat staan 55 democraten tegenover 45 republikeinen en in het Huis van Afgevaardigden 258 democraten tegenover 177 republikeinen. Zij zullen zich kort voor de verkiezings- strijd om het presidentschap in 1988 zeker niet meer de wet laten voorschrijven.

Ook na de State of the Union blijft verscholen of Reagan in de laatste jaren van zijn presidentschap regeren of ook maar reageren kan.

STAR WARS

Ten aanzien van de ontwapeningverklaarde de president dat de VS nog steeds bereid zijn constructiever betrekkingen aan te knopen met Moskou. De Sovjetunie zou zich echte wel "verantwoordelijker in de wereld" moeten gedragen. Het Strategische Defensie Initiatief staat los van alles en schrijdt in zijn ontwikkeling voort.

Reagan blijft de rebellen in Nicaragua steunen omdat er geen behoefte is aan een Sovjet- bruggehoofd in Midden- Amerika.

In Afghanistan voert de Sovjetunie volgens de Amerikaanse president een "wrede oorlog" en steunt een regime "waarvan de dagen duidelijk geteld zijn". Amerika is voor een politieke oplossing die voorziet in het vertrek van de Sovjet- troepen en de vrije zelfbeschikking van het Afghaanse volk.

Het persagentschap van de Sovjetunie, Tass verklaarde vandaag in een commentaar op Reagans bereidheid tot betere betrekkingen met Moskou, dat het positieve hiervan "in feite verdrinkt in lompe anti- Sovjet retoriek".

"Volgens de heer Reagan is het veiliger geworden in de wereld doordat zijn regering haar militaire voorbereidingen heeft versneld. De president herhaalde dat hij verder gaat met zijn Star Wars plan".

"Het is bekend dat de VS voornemens zijn om de ruimte te militariseren en pogingen hebben geblokkeerd om een verdrag te sluiten dat het aantal kernwapens zou verminderen", aldus Tass.

De opvatting van de Sovjetunie is dat Reagans weigering om concessies te doen aangaande het SDI, het grootste struikelblok is naar een verdrag over wapenvermindering.

Tass ging niet in op Reagans opmerkingen over Afghanistan.

LOF

"Ronald Reagan is weer de oude", riep de Newyorkse republikein Jack Kamp -die opvolgingsaspiraties heeft- uit. Robert Dole kwam tot de conclusie dat de president "nog steeds de dominante politieke macht in Washington" was. "Hij heeft terecht de verantwoordelijkheid aanvaard voor wat in de Iran- affaire is gepasseerd", zei hij.

De leider van de republikeinse minderheid in het huis, Robert H. Michel vond dat Reagan "de goede toon" had getroffen door een beroep te doen op het Congres om zijn rivaliteit naar politieke voorkeur op te geven.

Ook de twee leidende democraten Robert Byrd en Jim Wright, deze laatste voorzitter van het Huis van Afgevaardigden, zeiden dat noch het democratische overwicht in het Congres, noch beschadiging als gevolg van de Iran- affaire Reagans laatste jaren als president tot verloren jaren behoefde te maken. "Wij kunnen het ongelukkige avontuur Iran te boven komen", aldus Byrd.

Ook Wrigth zei dat de nieuwe democratische meerderheid in het Congres niet hoefde te betekenen dat men zich de komende twee jaar alleen maar in de haren zat. Zo verklaarde hij zich meer speciaal bereid om met het Witte Huis samen te werken bij het bestrijden van het federale deficit. Wel verweet hij de regering daarbij dat zij niets deed aan verlaging van het tekort op de handels- balans en het helpen van de boeren. Met beter onderwijs noemde hij dit de prioriteiten van de democraten.

Dollar onder twee gulden

AMSTERDAM — De koers van de Amerikaanse dollar is vanmiddag onder de grens van twee Nederlandse gulden gedoken.

Even over 13.00 uur werd in Amsterdam een koers genoteerd van 1,9995 gulden. Een uur later noteerde de dollar 1,9950 gulden. De koers van de Amerikaanse munt lag in het najaar van 1980 voor het laatst onder de grens van twee gulden. Het na- oorlogse dieptepunt dateert van 31 oktober 1978, toen de dollar op de Amsterdamse wisselmarkt 1,8630 gulden waard was.

Gezien benzineprijs-verhogingen

PNP op de bres voor automobilisten

WILLEMSTAD — De PNP springt op de bres voor de automobilisten en met name de groep die op Banda Bou woonachtig is en de mensen die zich geen nieuwe, zuinige, auto kunnen aanschaffen. Voor deze burgers zijn de benzine- verhogingen die de laatste tijd aan de orde van de dag zijn, een ramp, zo meent de oppositie- partij, die dit probleem wil aanpakken door aanpassing van de wet die het maximum aantal passagiers van de kleine (zogenaamde AC) busjes regelt.

Woorvoerder Dito Mendes van de PNP ging gisteravond in het radioprogramma van deze partij in op de recentelijke prijsverhogingen van benzine, hetgeen om de dag schijnt te gebeuren, zo bracht hij naar voren. Begin 1986 werd een accijns- verhoging op de benzine ingevoerd van 20 cent die toen misschien niet zo werd gevoeld, maar inmiddels als een klap is aangekomen, aldus Dito Mendes die stelde dat in december de benzine- prijs nog 77,5 cent bedroeg en inmiddels al is gestegen tot 80,6 cent.

Vooral de bewoners van Banda Bou die dagelijks een grote afstand moeten afleggen, voelen dit behoorlijk in hun portemonnee, aldus de PNP die eveneens vreest voor de automobilisten die zich het niet kunnen veroorloven om een nieuwe, zuinige, auto aan te schaffen.

De mogelijkheid voor buschauffeurs om een mini- bus aan te schaffen, juicht de PNP in dit kader dan ook van harte toe. Echter de overheid zou hoognodig de wet moeten aanpassen en het maximum aantal passagiers van een bus moeten verhogen, zo meent de PNP die deze wet verouderd noemt. Mocht de overheid op korte termijn deze noodzakelijke stap niet nemen, zal de PNP zelf deze wetswijziging aan het parlement voorleggen opdat het maximum aantal passagiers tot 15 personen wordt verhoogd. Dat zou, zo vermoedt de PNP, een oplossing kunnen bieden voor de hoge benzine- prijs omdat het dan eenvoudiger wordt om de bus te pakken.

VS oorlogsschepen richting Kuweit

WASHINGTON — Amerikaanse oorlogs- schepen die zich in het gebied van de Perzische Golf bevinden, zijn in de richting van Kuweit opgestoomd. Dit heeft een medewerker van het ministerie van Defensie in Washington vandaag meegedeeld. Hij sprak van een routine- operatie.

Naar uit bronnen rond de regering in Washington verluidt is de verplaatsing van de schepen, vijf kleinere oorlogsbodems die de Amerikaanse eenheid in het M-Oosten vormen, bedoeld als een teken van steun jegens de olierijke landen in het gebied en als teken van ondersteuning voor de islamitische conferentie die dinsdag in Kuweit begonnen is.

Het Amerikaanse vliegdekschip J.F. Kennedy en elf van de begeleidende schepen blijven voorlopig in het gebied van de Middellandse Zee, zo heeft een woordvoerder van het Pentagon meegedeeld. Oorspronkelijk zouden deze schepen afgelost worden door een flottielje onder aanvoering van het vliegdekschip Nimitz. Men neemt aan dat het beluit om de Kennedy in de Middellandse Zee te houden verband houdt met de jongste ontwikkelingen in Libanon, waar in de afgelopen dagen diverse buitenlanders ontvoerd zijn.

De regering in Washington had eerder deze week de ontvoerders gewaarschuwd geen gijzelaars te doden. Tevens maakte zij duidelijk dat zij niet ingaat op de eisen van de ontvoerders. Woordvoerder Larry Speakes van het Witte Huis zei, zonder in bijzonderheden te treden, dat de VS met heel wat middelen "economische, militaire en andere" kunnen reageren.

—

MOSKOU — Een rechtbank in de SU heeft een man ter dood veroordeeld wegens de moord op 2 politieagenten. Een medeplichtige kreeg 10 jaar werkkamp. De 2 Russen hadden eerst een boswachter gedood om jachtgeweren te stelen en daarmee vervolgens een politiepost overvallen. Zij wilden ook daar wapens stelen. Het beroep dat was aangetekend tegen de doodstraf, is afgewezen, zo meldde het blad Leninskoje Znamja.

*****

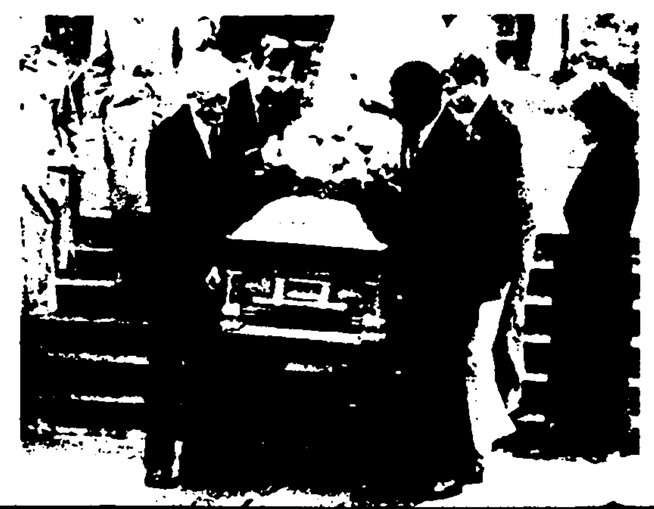
Cocaïne-bende opgerold

SAN NICOLAS — Met de aanhouding van een buitenlander met ruim acht kilo cocaïne — komende uit Colombia — is de sectie Verdovende Middelen erin geslaagd enige personen aan te houden. Dit wijst in de richting dat een cocaïne- bende — voornamelijk uit San Nicolas — kon worden opgerold.

Onder de aangehoudenen bevindt zich iemand, die politiek actief is. In verband met deze aanhouding wees Statenlid Dolfi Jansen erop dat dit mensen zijn die de nodige problemen ... zaken en die gemene ingezonden stukken schrijven. Het onderzoek is in volle gang.

MENSEN

Will it take six strong men to bring you back into the church?



De leegloop in de kerken is een punt van voortdurende zorg voor de Amerikaanse geestelijkheid. Maar in de veronderstelling dat wat voor zeeppoeders opgaat ook voor het geloof geldt zijn de priesters, rabbijnen en andere spirituele leiders overgegaan op uiterst moderne technieken. Sinds kort verschijnen in een groot aantal Amerikaanse bladen RECLAMES voor de diverse kerkgenootschappen. Het wachten is nog op de weekeind specials.

For fast, fast, fast relief take two tablets.



De 77-jarige H. van Vleuten uit Hengelo had zijn auto geparkeerd op het binnenplein van het Streekziekenhuis Midden Twente. De poort van het terrein was gesloten toen hij terug kwam. De man zette de AUTO op de helling voor de uitgang en ging op zoek naar iemand die het hek zou kunnen openen. De wagen reed op dat moment van de helling. De man probeerde de auto tegen te houden, maar dit lukte niet en hij kwam onder de wagen terecht. Van Vleuten overleed daarop.

*****

In het kader van de viering van het 150 jarig bestaan van MADURO HOLDING N.V. werd aan Gouverneur Römer de eerste gouden munt aangeboden die werd geslagen ter herdenking van dit jubileum-feest. Ook minister-president Don Martina mocht dit geschenk in ontvangst nemen. Op de foto vlnr: de heer Brandao, Gouverneur Römer en de heer van der Kwast.

*****



NORMAN MCLAREN, de meest geëerde en vernieuwende filmregisseur van Canada, is op 72-jarige leeftijd aan een hartverlamming overleden. McLaren maakte meer dan 50 films in een groot aantal stijlen en technieken en hij won in een loopbaan van 40 jaar meer dan 200 prijzen. Veel werk van zijn hand zijn korte films die zelden langer dan 10 minuten duren.

*****

Deze week is dr. ing. VALDEMAR MARCHA benoemd tot Dekaan van de faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Marcha is sinds 1976 verbonden



aan de faculteit, waarvan de laatste twee jaren als lid van de vaste staf.

*****

Dat de gang naar een tandarts voor velen een marteling is, werd onlangs weer eens bewezen. Een tandarts uit Etten-Leur wordt ervan verdacht patienten onnodig te hebben geboord en gevuld. De Officier van Justitie van de rechtbank van Breda vond dit voldoende aanleiding om de man te beschuldigen van ZWARE MISHANDELING. Hij beschuldigt de tandarts ervan dit ook gedaan te hebben bij kinderen die nog en geheel gaaf gebit hadden. De tandarts staat ook terecht voor poging tot mishandeling van patienten, valsheid in geschriften en oplichting. De poging tot mishandeling heeft betrekking op patienten die hij al voor behandeling had aangewezen, maar die door de politie-inval tijdig waren gewaarschuwd. Valsheid in geschiften heeft te maken met het bewust vervalsen van ziekenfondskaarten zodat de patienten zelf niets hoefden te betalen. De oplichting heeft te maken met declaraties voor onnodige verrichtingen. Het wordt een voor Nederland uniek proces.

*****

"Een gat in de markt" dacht Myrol Podden, een 42-jarige Amerikaanse, toen president Reagan vorig jaar verklaarde het plan om een urineonderzoek verplicht te stellen bij overheidsdienaren als onderdeel van hun campagne tegen het drugsmisbruik. Podden plaatste meteen advertenties waarin zij tegen een tarief vn 49,95 dollar "gegarandeerde DRUGSVRIJE URINE" aanbood voor personen die het risico liepen dat een proef van hun urine werd gevraagd en die op het gebied van de drugs niet brandschoon waren. Desgevraagd verklaarde zij al meer dan 1.000 flesjes verkocht te hebben in het gebied van Detroit. De urine wordt geleverd door gecontroleerde donors, die er 5 dollar voor ontvangen. De bevoegde instanties zeggen dat zij mevrouw Podden weinig kunnen maken, want het is niet verboden urine te verkopen. De enige oplossing zou zijn ambtenaren hun plasje onder toezicht te laten doen.

*****

GETROUWD

Ariane Palm
en
Tony Veth

Curacao 12-1-1987
Tijd. adres
Uilenstede 260
1183 AR Amstelveen,
Nederland.

Pianist Liberace vecht voor zijn leven

PALM SPRINGS — De Amerikaanse flamboyante entertainer Liberace ("Libberaatsjie") vocht woensdag voor zijn leven. Hij lijdt aan anemie, emfyseem en hartziekte.

Zwaar ademend door een zuurstofmasker staat de 67-jarige pianist volle 24 uur onder dokters-toezicht in zijn villa in Palm Springs, die in Liberace-stijl is gedecoreerd met een antieke auto in de ontbijtkamer.

"Pernicieuze anemie" is een uitermate ernstige vorm van bloedziekte die fataal kan zijn en maakt het ademen moeilijk, wat weer slecht is voor het hart.

Het medisch bulletin waarin dit dinsdagavond werd meegedeeld, werd uitgegeven een dag nadat Liberace — die van zijn tandpastaglimlach, kuiltjes in de wangen, kandelabers, bontjassen en het pianoconcert van Grieg in gecondenseerde vorm, een revue met een omzet van miljoenen dollars maakte — na een verblijf van maar drie dagen was ontslagen uit het Eisenhower Medical Centre in Palm Springs.

Vrienden van de entertainer — een kettingroker — vreesden het ergste. Zij vertelden dat Liberace, die zich 30 jaar lang heeft afgebeuld, de laatste tijd aan levenslust leek te hebben ingeboet, al hield hij vol dat alles met hem goed was. Wel had hij aangekondigd dat hij dit jaar wat kalmer aan zou doen en minder in zijn spectaculaire revues in Las Vegas zou optreden.

"Ik heb van de hele rijken in de Spa's gehoord dat je je te oud kunt laten worden om nog van je geld te genieten", zei hij.

Liberace heeft gemiddeld meer dan 5 miljoen dollar per jaar verdiend en hij heeft een vermogen opgebouwd aan juwelen, schilderijen, een reeks huizen, een museum, 20 auto's en 18 vleugels.

Liberace, op 16 mei 1919 als Wladziu Liberace in West Allis



Liberace

in Wisconsin geboren uit een Italiaanse vader die hoornist was en een Poolse moeder die hem in de watten legde en die hijzelf graag op de beringde handen droeg, speelde al piano op zijn vierde en beloofde een groot klassiek pianist te worden. Maar het succes geviel hem met wat hij noemde "The happiness side of music" — lichte thema's die de massa aanspraken. Later zou zijn publiek ook komen om zijn kostuums te zien, zijn bont, zijn veren, zijn diamanten en zijn goud. Liberace zou er letterlijk onder gebukt gaan.

De pianist heeft zijn particulier en professionele leven altijd zorgvuldig gescheiden. "Ik slaap echt niet in glittershorts of zoiets", zei hij eens.

De laatste tijd maakte hij propaganda" en een Liberacepop. Er zouden een Liberace-telefoon, Liberace-bont en Liberace-reukwatertjes op volgen, beloofde hij.

Nog steeds was Liberace een van de grote trekpleisters van Las Vegas, die de theaters van de casino's vol kreeg en die daarna — volgens zijn gevleugeld geworden woord — huilend over de slechte recensies maar met het geld van het grote publiek op weg ging naar de bank ("I cried all the way to the bank").

De BISSCHOPPEN die momenteel op Curaçao verblijven brengen aan de verschillende bewindslieden een beleefdheidsbezoek.

Zo werd de waarnemend minister-president reeds bezocht en was een delegatie onlangs te gast bij gezaghebber Casseres en bij de Gouverneur van de Nederlandse Antillen. Op de foto vlnr: Aartsbisschop Carter uit Jamaica, Mgr Monteiro de Castro, Bisschop Wim Ellis en gezaghebber Casseres.



CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Bernadina, tel.: 80154/85853, pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Paradeis, tel.: 89676.
Punda: Sta. Rosa, tel.: 77679.

*****

DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 31 januari: tentoonstelling van tekeningen, kleuretsen en schilderijen van Sam Parabirsingh.

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas, achter Kooyman.

DONDERDAG
DIVERSEN

COLLEGE-CYCLUS: 18.00 uur «De Antilliaanse literatuur in wijder perspectief» (titel: «Stukjes van de puzzel, literaire figuren uit de wereld van Cola Debrot» door prof. dr. J.J. Oversteegen) - aula van de UNA.

*****

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Obra di man; 17.00 Countdown; 17.45 «60» Minutes; 18.45 Informe deportivo; 19.00 Leu foi kas; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 10 minüt pa karnaval; 20.40 Falcon Crest; 21.30 Special: «The big story»; 22.00 Wega di Number; 22.15 Carnavalsshow (live); 23.00 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Fame; 17.30 Technology; 17.45 CNN international hour; 18.30 Purba ku keshi: «Pisa di pan» en «Ragú di keshi»; 18.45 Informe deportivo; 18.57 Tempu pa Dios; 19.00 New wilderness; 19.30 Familie Wijntak; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 10 minüt pa karnaval; 20.40 Miami Vice; 21.40 Special; 22.00 Wega di Number; 22.15 Nos ke sa; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Groll (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

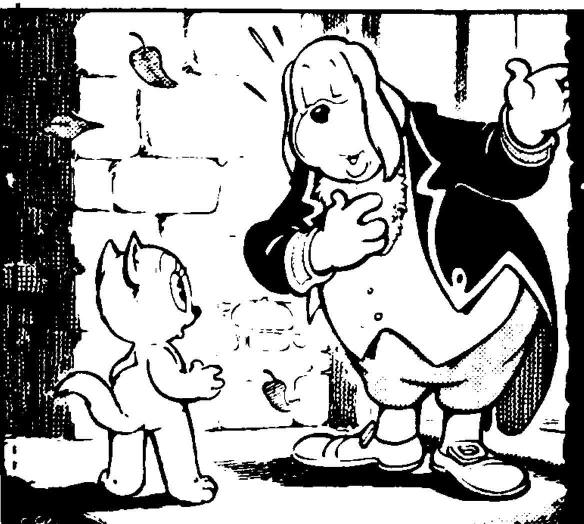
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

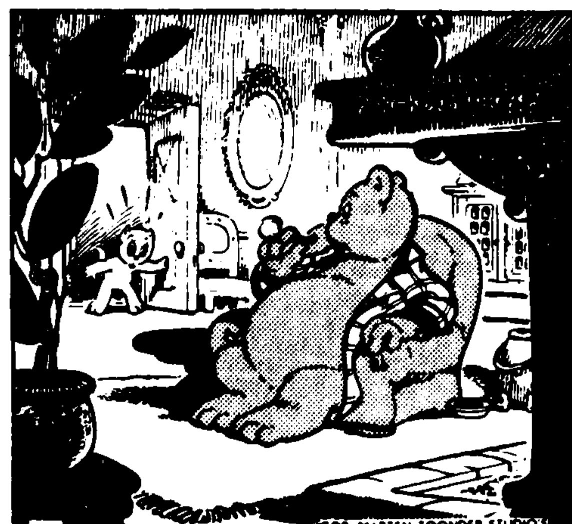
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

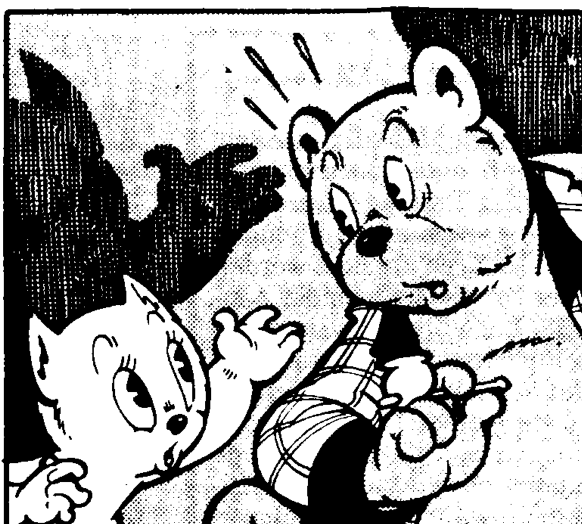
Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Spiegelaar

door Marten Toonder







2096 — Tom Poes kwam buiten adem op slot Bommelstein aan. Het oude kasteel zag er duister uit en de storm floot droevig om de torens. Maar de bediende Joost, die hem open deed, maakte een heel rustige indruk.

"Ach, de jonge heer!" sprak de trouwe knecht aangenaam... "Komt u binnen; het is boos weer, als ik zo vrij mag zijn!"

"Ja", zei Tom Poes, "maar wat is er met heer Bommel gebeurd, Joost? Ik zag hem daarnet over de akkers vliegen!"

"Over de akkers vliegen?" herhaalde de bediende geschokt. "Héél vreemd. Dat is niets voor heer Olivier, jonge heer! Nee, hij zit bij de haard en ik weet zeker, dat hij geen zin zou hebben om... eh... nu ja, over de akkers te vliegen, met uw welnemen!"

Tom Poes liep Joost voorbij en opende de kamerdeur. En ja hoor, daar zat heer Bommel in zijn gemakkelijke stoel bij het vuur en toen hij zijn jonge vriend zag, glimlachte hij verheugd.

"Kijk, dat is nog eens aardig", sprak hij. "Ik dacht net: die Tom Poes zie ik niet vaak meer de laatste tijd!"

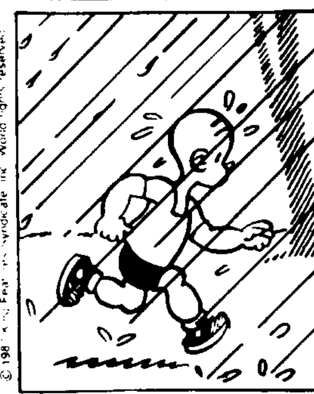
"Bent u de hele avond thuis geweest?" vroeg Tom Poes dringend.

"Natuurlijk!" zei heer Ollie bevreemd. "Wie gaat er nu uit in zulk weer? Ik bedoel eh... jij natuurlijk wel, maar iemand van mijn stand niet, als je begrijpt wat ik bedoel. Waarom vraag je dat?"

"Omdat ik u daarnet met een vreemde, gesluierde gedaante door de lucht zag vliegen!" zei Tom Poes.

HENRY ® By Dick Hodgins







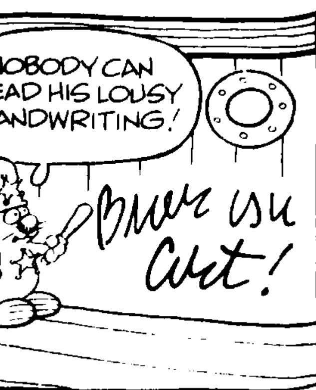


BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

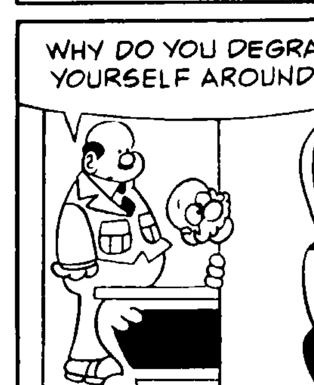


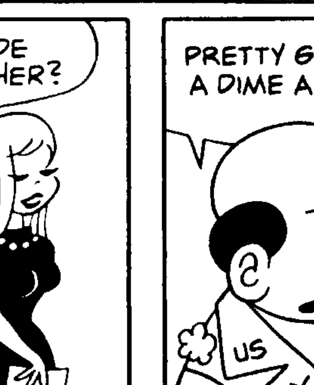


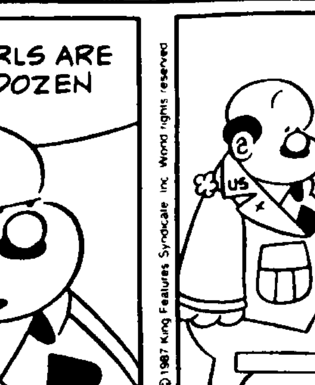




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



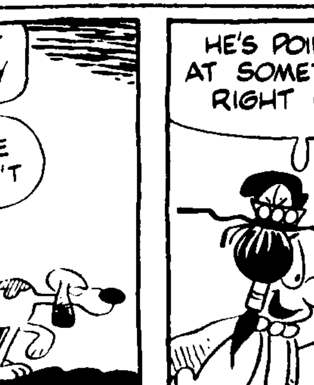




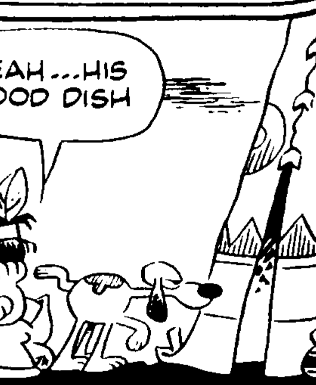


REDEYE ® By Gordon Bess











WILLEMSTAD — Tijdens een persconferentie gistermiddag bij het Seaquarium werd de ingebruikname van een nieuwe ABC-busroute naar het Seaquarium bekendgemaakt. De bus naar Dominguito zal nu ook twee keer per uur het Seaquarium aandoen, vanaf aanstaande zaterdag. Op de foto vlnr Seaquarium manager Dutch Schrier, ABC directeur Wanga en Seaquarium voorlichtster Nimfa Bonachera.

ABC koopt ook 5 nieuwe bussen voor 150.000 dollar

Nieuwe buslijn Seaquarium

WILLEMSTAD — Aanstaande zaterdag krijgen mensen die voor het eerst gebruik maken van de nieuwe ABC- busdienst naar het Seaquarium gratis toegang. De dienst die dan van start gaat is eigenlijk een verlenging van de reeds bestaande route naar Dominguito, en men hoopt dat naast de lokale bevolking ook toeristen die een dure taxirit willen voorkomen gebruik maken van de bus die tweemaal per uur bij het Seaquarium zal stoppen.

Zo verklaarde directeur Wanga van het ABC busbedrijf gistermiddag tijdens een persconferentie bij het Seaquarium, waar de opening van een nieuwe busdienst naar het Seaquarium aanstaande zaterdag werd aangekondigd. Volgens Wanga maakt de route deel uit van het beleid om de busdienst uit te breiden en te verbeteren. Hiervoor heeft men reeds vijf bussen besteld in Venezuela, die kleiner zijn en dus beter geschikt voor het eiland, terwijl men ook veel makkelijker en goedkoper aan onderdelen kan komen. De kosten hiervan zijn 150.000 dollar, en volgens Wanga heeft men reeds goedkeuring van het Bestuurscollege, dat het ABC- busbedrijf zoals bekend financiert. Men zal de reeds afgekeurde nu verkopen en met het toegenomen aantal bruikbare bussen diverse nieuwe routes in gebruik nemen, zoals bijvoorbeeld te Saliña, Tera Cora en Mahuma.

Ten aanzien van de Seaquarium route zei Wanga dat toeristen om zich de hoge taxi kosten te besparen reeds met de hotelbus naar Otrabanda gaan, de brug oversteken, de bus van het Princess Beach Hotel nemen en vandaar naar het Seaquarium lopen. Als ze nu bij het Postkantoor de Dominguito- bus nemen hoeven ze dat laatste deel niet te lopen. Het is echter met name bedoeld om de lokale bevolking meer kans te geven betrokken te raken bij het Seaquarium- project, aldus Seaquarium- manager Dutch Schrier. Hij zei dat men daarnaast de toeristen een alternatief biedt, omdat de ABC-bus natuurlijk geen luxe is. Met de touroperators die met name cruise- toeristen naar Seaquarium brengen werden geen problemen verwacht, omdat die het Seaquarium slechts als onderdeel van een uitgebreide tour aanboden. "Je betaalt voor het comfort, de begeleiding, en de hele tour als package", zo zei hij.

Dat kan wel eens ander liggen met de taxichauffeurs, die nu toeristen naar het Seaquarium brengen. Wanga zei benaderd te zijn door taxibond- voorzitter Mourits, die een afspraak echter niet nakwam. Wanga wil best praten, maar vindt dat er niet zoveel te praten valt. De taxichauffeurs vinden misschien dat het busbedrijf hun brood wegneemt, maar het busbedrijf moet ook voortbestaan en een zo goed mogelijke service geven aan de belasting- betaler en de cliënt. Bovendien is er legaal niets aan te merken op de uitbreiding van de routes, zo zei hij. Niet alle toeristen zullen bovendien gebruik maken van de bus, dat doen slechts de "meer avontuurlijke", zo werd naar voren gebracht. Bovendien, aldus Wanga zijn taxi's gewoon te duur. "Wij moeten ook voor ons brood vechten", zo zei hij.

Op de vraag of men gezien deze uitspraken niet verwacht dat taxichauffeurs het Seaquarium enigszins zouden kunnen gaan boycotten, antwoordde Wanga dat ze zich dat volgens hem niet kunnen veroorloven. Volgens Schrier is de bus vooral belangrijk voor lokale mensen, die wegens gebrek aan een auto nooit van het Seaquarium konden genieten. Vooral als het strand klaar is kan men daar dan beter gebruik van maken, zo stelde hij. Wanga zei te beseffen dat de busdienst verbeterd dient te worden, zeker als men verwacht dat er toeristen van gebruik maken. Zo worden de bussen nu goed schoongemaakt en verzorgd, waardoor er interesse bestaat om er weer reclame op te maken, hetgeen volgens hem binnenkort ook gebeurt.

Ook is men controleurs op de bussen gaan plaatsen, om de chauffeurs bij te staan bij het tegengaan van vandalisme, baldadigheid en niet- betalers. Met de uitbreiding van de nieuwe routes, goede informatie over de routes in speciale boekjes en een aantal nieuwe bussen denkt men een sterke verbetering te kunnen brengen, daarnaast worden de chauffeurs beter opgeleid en gewezen op hun plichten. Wanga zei dat er sinds zijn in- diensttreding als directeur een verbetering merkbaar is, maar dat er nog veel moet worden gedaan om het openbaar vervoer te maken wat het moet zijn. Hij zal echter alles in het werk stellen om het zover te krijgen, aldus de ABC-directeur.

VOLGENS BARCLAY'S NOG GEEN BESLISSING OVER VERTREK

De Kort: Onderhandelingen in ver gevorderd stadium

Banco di Caribe wil Barclay's overnemen

WILLEMSTAD — De onderhandelingen over een verkoop van de vestigingen van Barclay's Bank op Curaçao, Aruba en Bonaire aan Banco di Caribe zijn in een ver gevorderd stadium, zo bevestigde vanmorgen Banco di Caribe directeur Eduardo de Kort. Ten aanzien van geruchten als zouden hierdoor twaalf mensen op Curaçao moeten afvloeien antwoordde hij slechts dat Banco di Caribe, als het zover is, "een deel van het personeel zal overnemen". Over het met de overname gemoeide bedrag kon hij niets zeggen. Barclay's directeur Geoffrey Comissiong stelde op zijn beurt dat de onderhandelingen in een beginfase zijn, en dat de belangrijkste zaken nog dienen te worden uitgewerkt. Wel staat vast dat Citco, die enige tijd onderhandelde met Barclay's over een mogelijke overname van haar Aruba- vestiging, definitief is afgehaakt.

Banco di Caribe directeur De Kort bevestigde vanmorgen dat men met Barclay's bank praat over een mogelijke overname van haar vestigingen op de Benedenwindse eilanden. "De besprekingen zijn in een tamelijk ver gevorderde fase", aldus de bankdirecteur. Op geruchten als zouden bij de overname twaalf mensen moeten afvloeien, zei hij slechts dat Banco di Caribe een deel van het huidig Barclay's personeel zal overnemen. Hij verklaarde desgevraagd dat het zeker niet een te grote investering is voor Banco di Caribe, om dat "we groter zijn dan veel mensen denken". Vorig jaar kende de bank volgens De Kort een groei van 45 procent.

Als redenen voor een mogelijke aankoop van de Barclay's vestigingen noemde hij uitbreiding, "om meer zaken te doen". Zij willen misschien weg, en wij willen uitbreiden", zo verklaarde hij. De Kort noemde Barclay's een "sterke" internationale bank, die over de wereld 60.000 mensen in dienst heeft. Als de overname doorgaat zal Banco di Caribe de "assets en de liability" van de bank overnemen, zo verklaarde hij.

Barclay's directeur Geoffrey Comissiong bevestigde vanmorgen dat er inderdaad onderhandelingen met Banco di Caribe aan de gang zijn. Hij vond het echter "niet eerlijk" te zeggen dat ze in een vergevorderd stadium zijn. "De onderhandelingen bevinden zich momenteel in een beginfase," zo zei hij. Volgens hem zal het nog een week of twee duren voordat er een duidelijk beeld ontstaat. Op de vraag of de onderhandelingen met Citco over de mogelijke overname van Barclay's op Aruba nu zijn gestaakt antwoordde hij bevestigend. Hij zei geen commentaar te hebben op de vraag waarom Barclay's vertrekt, en of dat de reden is voor de verkoop. Dat twaalf mensen hierdoor hun baan zouden verliezen is volgens Comissiong slechts een gerucht. Hij zei de onderhandelingen niet te willen bemoeilijken.

Op de vraag of hij ontkende dat Barclay's plannen heeft om te vertrekken antwoordde hij "nooit iets te willen ontkennen", en dat dit wel wordt overwogen maar er nog geen eind- beslissing is genomen. "Die wordt ook niet genomen voordat er een accoord ondertekend is", zo zei hij. Over het met de verkoop gemoeide bedrag wilde de Barclay's directeur zich evenmin uitlaten. Over de meest belangrijke zaken, zoals het bedrag, de vorm waarvoor gekozen wordt en het personeel is volgens hem nog geen enkele beslissing genomen. "Het verkopen van een bank is niet als het verkopen van een auto of huis, er komt veel deskundigheid bij kijken", aldus Comissiong, die nog eens benadrukte dat de onderhandelingen in een "prelimary fase" zijn.

Naar onafhankelijke "insiders" menen is het Barclay's vooral om de verkoop van de Aruba vestiging te doen geweest. Als reden daarvoor worden de nieuwe staatkundige verhoudingen, ofwel de Status Aparte van Aruba genoemd. Men vermoedt niet dat een bank, die in het Caribisch Gebied zeer sterk vertegenwoordigd is, uitgerekend van de in vergelijking met andere landen in de regio toch wel stabiele Antillen persé weg wil. Ook een "move" uit het Caribisch Gebied wordt hoogst onwaarschijnlijk geacht. Hoewel het niet na te gaan is waartoe het hoofdkantoor in London heeft besloten, acht men een definitieve opdracht om hier te verkopen niet voor de hand liggend.

Aannemelijker is de mogelijkheid dat Banco di Caribe bij het doen van een aanbod op de Aruba vestiging besloten heeft de vestigingen op Curaçao en Bonaire daar direct in op te nemen. Een verkoop hoeft echter niet te betekenen dat het slecht gaat of men ergens weg wil. Uitgegeaan moet worden van het principe dat alles te koop is. Ook het feit dat de vooruitzichten voor de offshore allesbehalve veelbelovend zijn hoeft niets te maken te hebben met de verkoop.

Bij de verkoop van een bank, maakt men een raming van de uitstaande vorderingen en schulden, ofwel de verstrekte leningen en het bij de bank gedeponeerde kapitaal. De deposito's plegen als gevolg van de verkoop enigszins af te nemen, maar niet noodzakelijkerwijs. In verband hiermee wordt gewezen op het feit dat Barclay's een gerenomeerde internationale bank is, die lokale verliezen makkelijk kan dekken. De koper pleegt over het algemeen een korting te krijgen op de uitstaande vorderingen, afhankelijk van het percentage dat vermoedelijk niet makkelijk geind kan worden. Als het erg slecht staat met verstrekte leningen, kan men eisen dat de verkoper daar verantwoordelijk voor blijft. Gezien de uitspraak van De Kort dat men ook de "liabilities" zal overnemen lijkt dit echter niet het geval. Ook worden het eigen kapitaal van de bank, en haar bezittingen gewaardeerd, om aan de hand van deze optel en aftreksom een verkoop- prijs te bepalen.

Man gearresteerd wegens mishandeling

WILLEMSTAD — De man J.W.S. (28) werd dinsdag gearresteerd in verband met mishandeling met een wapen en bedreiging.

Volgens Cadmu

Individualistische gedachte doet Curaçao de das om

WILLEMSTAD — Het zijn niet zozeer de sociaal- economische problemen die Curaçao de das omdoen maar de steeds sterker wordende mentaliteit van "ieder voor zich en God voor ons allen". Dat meent de Metaalbewerkers vakbond Cadmu die deze anti- vakbonds houding ten sterkste afkeurt.

Het gaat slecht op Curaçao, zo constateert de vakbond die van mening is dat het argument dan ook andere landen financieel-economische problemen hebben, niet opgaat.

Deze problemen kunnen volgens de vakbond echter opgelost worden ondanks het feit dat ze voor een deel door buitenlandse factoren bepaald worden. Echter veel verontrustende is volgens Cadmu dat de mentaliteit van de gemeenschap steeds meer op zichzelf gericht raakt: "Ieder voor zich en God voor ons allen", aldus de woordvoerder. Dat heeft tot gevolg dat mensen zich als robotten gaan gedragen, zo vreest de Cadmu die daarmee alle harmonie op het eiland ziet verdwijnen. Regelmatig ontstaan binnen allerlei organisatie problemen die achteraf van persoonlijke aard blijken te zijn terwijl op politiek niveau eveneens problemen boven water komen waarbij eenzelfde mentaliteit te bespeuren is.

Omdat deze mentaliteit ook indruist tegen de vakbondsoverwegingen die immers collectiviteit nastreeft, is de Cadmu van mening dat dit zo snel mogelijk aangepakt dient te worden.

Martina bij opening Caribbean Group-vergadering

UNDP moet Antillen geen donorland maken

WILLEMSTAD / WASHINGTON — De United Nations Development Program (UNDP), moet haar recente beslissing om de Antillen de status van "bijdragend" land te geven heroverwegen, omdat dit de financieel- economische situatie gezien de behoefte aan deskundige hulp zal verergeren. Daarnaast moet de VS meer rekening houden met negatieve gevolgen van haar binnenlands beleid voor het Caribisch Gebied, dat bijvoorbeeld gevrijwaard dient te blijven van de invoerrechten op olie die men momenteel overweegt.

Zo verklaarde premier Don Martina gisteren tijdens zijn toespraak getiteld "Recent Economic Development in the Netherlands Antilles", bij de openingssesie van de achtste vergadering van de "Caribbean Group for Cooperation in Development" in Washington, die zoals reeds bericht wegens slecht weer een dag werd uitgesteld. Opvallend in zijn toespraak was dat de premier geen melding maakte van de belasting- politiek van de VS, en het negatieve effect daarvan op het belastingverdrag met de Antillen en de off- shore sector. Hij noemde het slechts bij een citaat uit het rapport van de Wereldbank, dat de Antillen zowel een creatie als het slachtoffer van de internationale olie- handel zijn, toen hij opmerkte dat men daar sinds kort ook "van de internationale financiële activiteiten" aan kan toevoegen.

In meer algemene termen zei Martina dat de Antillen de gevolgen ondervinden van het beleid van de ontwikkelde landen, en met name de VS. Daar moet men rekening mee houden, aldus Martina, "en als men alleen al zou denken aan die gevolgen zou onnodige schade voorkomen kunnen worden". Een Amerikaans beleid voor economische rechtvaardiging ten opzichte van de rest van wereld, zoals bijvoorbeeld met invoerrechten op olie, zou volgens de premier tevens recht niet voor het Caribisch Gebied moeten gelden. "Als we het goed begrijpen is dit juist het doel van de Caribbean Basin Initiative", aldus de premier. Hij legde uit dat de Antillen de weg naar economisch herstel van de VS nog niet gevolgd hebben, maar vastbesloten zijn de uitdaging te aanvaarden met maatregelen ter aanpassing van de overheidskosten aan de inkomsten en het scheppen van voorwaarden voor investeringen uit de particuliere sector die werkgelegenheid moeten creëren.

Hij noemde reeds de genomen maatregelen bij de CDM, de ALM en de overheid, en sprak van een pragmatisch en realistisch beleid om de kwetsbaarheid als gevolg van het economisch afhankelijk zijn van internationale markten te minimaliseren, en zo zelf- voorzienend mogelijk te worden. Regionale samenwerking is hierbij volgens Martina nodig, en kan ook toerisme als belangrijkste economische pilaar van bijna alle eilanden bevoordelen via "multidestination programs", die van het Caribisch Gebied een unieke bestemming zullen maken vanwege de "culturele mozaiek en de varierende geografie". Het partner zijn in het Koninkrijk biedt de Antillen voordelen bij de ontwikkeling en de aanpassing van de economie aan de realiteit, en op basis van de verhouding met Nederland hebben de Antillen manieren en middelen gevonden om de crisis op professionele en verantwoordelijke manier tegemoet te treden. De ernst van de problemen maakt echter het zoeken naar meer samenwerkings- mogelijkheden nodig, met name gezien het gebrek aan deskundigheid in een crisis- situatie, waarbij de "timing" van beslissingen en uitvoering van cruciaal belang is. Naast technische bijstand van Nederland is de UNDP een belangrijke bron van deskundigheid vanwege het brede spectrum van gespecialiseerde instellingen en de ervaring met het ontdekken en controleren van technische- samenwerkings- projecten. De recente beslissing van de UNDP om de Antillen de status van "net contributor" te geven is echter onfortuinlijk. In een economische crisis, waarbij de nood voor deskundigheid het hoogst is, verslechtert dit de situatie. "Wij betreuren deze ontwikkeling met name gezien onze drastische economische teruggang, en hopen dat de UNDP haar standpunt ten opzichte van kleine eiland- economieën wijzigt, om zo nieuwe wegen te openen om te kunnen voorzien in de behoeften van hoogst kwetsbare en afhankelijke micro- economieën", aldus Martina.

De premier noemde de relatie met de EG uitstekend, en zei dat men de mogelijkheden daarvan zal blijven optimaliseren. Hij hoopte echter dat men in Brussel meer zal staan voor de behoeften in de context van een "crisis- management" regering. Dit door een versnelde behandeling en goedkeuring van projecten, waarbij de Antillen de ook sneller zullen voorbereiden. Martina zij er van overtuigd te zijn dat de Antillen hun moeilijkheden te boven komen, en stabiele economische ontwikkeling op lange termijn bereiken. "Door samen te werken kunnen we armoede en sociale onrechtvaardigheid minimaliseren, en de veiligheid van het Caribisch Gebied en het Amerikaanse continent versterken", aldus Martina, die met dit laatste vooral op de VS doelde. Hij nodigde de aanwezigen verder voor uit de door de Wereldbank georganiseerde speciale bijeenkomst over de Antillen, waarbij de economische vraagstukken nader zullen worden belicht. De Antilliaanse delegatie legde maandag een beleefdheids- bezoek af aan Koninkrijks- ambassadeur Fein, waarbij Martina hem de nieuwe Antilliaanse vlag overhandigde.

Meer zelfstandigheid

PNP wil aandacht voor positie Curaçao in Nederlandse Antillen

WILLEMSTAD — De Nationale Volkspartij PNP zal de komende weken alle sociale partners uitnodigen om gezamenlijk te komen tot concretisering van noodzakelijke stappen die in het verkiezings- programma van deze oppositie- partij worden opgenomen. Aandacht wil de partij onder andere geven aan de positie van Curaçao binnen de Nederlandse Antillen, het toerisme, de bestrijding van criminaliteit en drugs- gebruik, de voortzetting van de olie- raffinaderij en de ALM.

Met de verkiezingen in het vooruitzicht, besteedde PNP-woordvoerder Dito Mendes, gisteravond uitgebreid aandacht aan de punten die volgens deze partij de aandacht verdienen en die in het verkiezings- programma van de PNP zullen worden opgenomen. Tot op heden zijn die punten echter alleen in algemene zin bepaald. Over invulling van de details zal de PNP in de komende weken met de diverse sociale partners van gedachten wisselen, aldus maakte de woordvoerder bekend.

Aandacht verdient volgens de PNP de positie van Curaçao binnen de Nederlandse Antillen. Gebleken is dat het belang van dit eiland nog wel eens wordt verdrongen door de belangen van de andere Antilliaanse eilanden. Een situatie die voorkomen moet worden, zo meent de PNP, omdat Curaçao zich dat niet kan veroorloven. Alhoewel de PNP een status aparte zoals op Aruba is verkregen, niet nastreeft, is de oppositie- partij van mening dat het "monster van de Antillen van vijf" in haar huidige vorm geevalueerd en herzien moet worden. Curaçao moet zelfstandig zijn, waarbij vrijwillig hulp verleend kan worden aan de andere eilanden op basis van betaling voor die hulp, ofwel met financiele middelen ofwel met een andere tegenprestatie. In dit kader benadrukte Mendes overigens dat Nederland geen enkele druk op Curaçao mag uitoefenen voor wat betreft onafhankelijkheid. Dat is een beslissing die door de Curaçaose gemeenschap genomen dient te worden, aldus de PNP.

De huidige sociaal- economische situatie heeft uiteraard ook de aandacht van de PNP: de meest efficient en meest sociale maatregelen dienen genomen te worden terwijl in dit kader toerisme en de sanering van het overheids- apparaat veel aandacht vereisen.



BURGER KING

ZAKENVARIA

[illegible]

Wandelmars voor Bon Bini College

[illegible] — Aanstaande [illegible] organiseert Grupo di [illegible] College Bon Bini een wandelmars voor kinderen. De wandelmars begint om negen uur [illegible] Bon Bini College via de [illegible]straat, Edenstraat, Driemastenstraat, Markt, Belgiestraat, L.G. Smith Boulevard, Gouverneurstraat, kruispunt [illegible], Brakstraat, Oranjestraat, [illegible] Bon Bini College. Na [illegible] wandelmars is er een koffieochtend met verkoop van gebak en andere lekkernijen. Ook is er een stand met planten.

PARADERA — Bij het clubgebouw van Caiquetio werd een houten deur geforceerd om op deze wijze in de club te komen. Een hoeveelheid drank en sigaretten worden vermist.

Bij een woning te Seroe Pita werden vier shutters uit een raam verwijderd, waarna uit de woning een zaagmachine ter waarde van 165 florin werd gestolen.

ARUBA
AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Telefon* (14 jr.).
II: 20.45 uur *Friday The 13th VI* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Indiana Jones and the Temple of the Doom* (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Sta Cruz, tel.: 28028.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter I. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E.Boderie, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

KIWANIS **(Oranjestad):** 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK (Schubertstraat 12): 19.00 uur kerkdienst.

STICHTING ARUBAANS CARNAVAL (SAC): 17.00 uur motorfiets- parade start en finish bij Lago Sportpark.

* * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brazil;
08.30-10.30 uur te Sta. Cruz.
(kleuterbureau volgens afspraak)

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA»: elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om producten te kopen in het oude gebouw van «Bibito Pin», t/o Protestantse kerk, Piedra Plat.

AHATA blij dat ALM-kwestie diligent wordt aangepakt

ORANJESTAD — In een verklaring spreekt de AHATA zijn waardering uit voor de diligente wijze waarop de zaak van de ALM nu is aangepakt.

In november 1986 begon de AHATA reeds om met de verschillende ministers deze kwestie te bespreken en ook de premier stond klaar om te zien hoe de ALM zijn internationale vluchten via Aruba zou gaan hervatten. Ook met de president van de ALM heeft het AHATA-bestuur deze kwestie besproken. Begrijpelijk dat daarvoor de nodige studie vereist is om Aruba weer in het internationale net van de ALM te kunnen opnemen. De eerste stap werd volgens de AHATA gezet door het geven van een vergunning voor het uitvoeren van zeven chartervluchten van de ALM op Aruba. Het AHATA- bestuur hoopt dat er spoedig definitief nieuws zal komen over het hervatten van deze geregelde vluchten.

TOERISTENSCHIP: 08.00-18.00 uur «Oceanos» - vert. SELMA.

PROTESTANTSE KERKDIENST: 10.00 uur English Bible study.

STICHTING «MUHE Y TRABAO»: 09.00-11.00 uur vergadering - Bushiri Beach Hotel.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS»
(maandag): 18.00-19.00 uur zwemlessen - POVA-zwembad.
(dinsdag + donderdag): 18.00-19.00 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(vrijdag): 17.00-18.00 uur zwemlessen - POVA-zwembad.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training):** 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

TIVOLICLUB: 17.00 uur basketball- training voor kinderen.

ATTA: 15.30 uur trainingskamp - Club Don Bosco.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Super Ted; 18.30 Telenovela: «Rosa de la Calle»; 19.20 Fill-in musical; 19.30 Small wonder: «Love story»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Oh Madeline; 21.00 CNN international hour; 22.00 Hill Street Blues: «Intestinal fortitute»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

DONDERDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Littlest hobo: «Scartech II»; 18.30 Telenovela: «Rosa de la Calle»; 19.20 Fill-in musical; 19.30 Lorne Green's new wilderness: «Master hunt of the night»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special: «Oro Ubo»; 21.00 CNN international hour; 22.00 Miniserie: «Soldaat van Oranje» (deel 2); 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

Info-bijeenkomst van stichting Muhé y Trabao

ORANJESTAD — De stichting «Muhé y Trabao», de organisatie van en voor werkende vrouwen, houdt op donderdag 29 januari twee bijeenkomsten: één 's morgens van negen tot elf in het Bushiri Beach Hotel en de ander van zeven tot elf uur 's avonds in de Biblioteca Nacional. Dit wordt gedaan voor mensen, die of 's morgens of 's avonds moeten werken. Na een welkomstwoord door voorzitster Benita van der Ham spreekt mejuffrouw Stella Thodé over de mogelijkheden om arbeidsplaatsen te scheppen. Drs. René Herde neemt daarna het onderwerp Heropvoeding van beroep voor zijn rekening. Hierna spreekt mevrouw Ada Every over het vormen van een coöperatieve op de arbeidsmarkt. Ook het jaarplan van Mamoma voor dit jaar komt aan de orde. Tot slot is er de rondvraag en kunnen bepaalde suggesties naar voren worden gebracht.

Trouw terugkerende toeristen geëerd

ORANJESTAD — Tijdens een bijeenkomst in het Concorde Hotel werden een aantal gasten gehuldigd, die reeds meer dan tien jaren regelmatig Aruba bezoeken. Het betreft de echtparen Anthony Giordano, Donald Salk en Michael Giocia. Namens het Toeristenbureau werden de diploma's van «distinguished guests» uitgereikt door Myrna Jansen in tegenwoordigheid van Rosita Lacle van het Concorde Hotel.

Geroyeerde PPA-ers nog niet naar rechter

ORANJESTAD — De geroyeerde PPA- bestuursleden, Juancho Lampe, en Roland Croes, hebben bij de rechter nog geen kort geding ingediend tegen hun royement als lid van de partijraad en van de PPA. Zoals bekend kondigden zij vorige week aan een zaak te zullen beginnen. Zij zijn echter in afwachting van PPA- Statenlid Eddy Werleman om met hem de zaken te bespreken welke stappen genomen zullen worden.

Harold Faro gaat Nacional trainen

NOORD — Het voetbalteam Nacional, dat dit jaar voor de eerste maal in de eredivisie gaat spelen, is achter de schermen hard aan het werk om dit zo goed mogelijk te doen. Naast enige nieuwe spelers, zoals Efrem Orman en Ludwig Hart, gaat nu de oud- trainer van RCA, Harold Faro, de jongens van Noord trainen. Voorts zijn besprekingen met Aruba Trading gaande om met het merk Valet de ploeg te sponsoren.

ARUBAANS COMMMENTAAR

Verkeerde weg

MET DE OPTOCHT, die morgen gehouden zal worden, zijn de vakbonden van Aruba op de verkeerde weg. Het is een gebaar zonder inhoud en een duidelijk zwaktebod. De verklaringen, die aan deze optocht voorafgingen en die ook bij de toespraken morgen wel weer gehoord zullen worden, slaan nergens op. Er blijkt niet uit dat de bonden zich met de begrotingsproblematiek hebben bezig gehouden. Er worden geen alternatieven aangedragen. Ook wordt er niet geprobeerd om mee te denken over maatregelen, die genomen moeten worden om Aruba weer op de been te helpen. Er wordt alleen maar negatief gepraat. Er wordt weer eens afgegeven op de zogenaamde kapitalisten. Daar worden dan de ondernemers mee bedoeld, waarvan wel verwacht wordt dat zij hun geld riskeren in de projecten die Aruba zo hard nodig heeft om weer meer mensen aan werk te helpen. Er wordt gekwaad over de AHATA, die sociale wetten veranderd wil zien, en gekankerd op de regering die om de eindjes aan elkaar te kunnen knopen de kosten van levensonderhoud met één procent heeft moeten verhogen.

VAN SEPA- WOORDVOERDER Gregorio Wolf is bekend dat hij het liefst alle ondernemers zou zien verdwijnen en op Marxistische grondslag alles door de overheid zou laten overnemen. Dat een practisch ingestelde vakbond als de FTA zich niet verzet tegen de anti- ondernemersverhalen van de SEPA- leider is verbazingwekkend en jammer. Iedereen met een beetje verstand — en Anselmo Pontilius kennen wij als een verstandig en redelijk mens — moet toch weten dat Aruba er zonder ondernemers nooit komt. Dat die ondernemers niet staan te trappelen om hier hun kapitaal te investeren is ook een feit. Zij stellen eisen en aan ons is de keus. Willen we meedenken en meepraten met een taskforce, zoals die door minister Mansur is opgezet, en werken aan een nieuw pakket regels en regelingen, die investeerders over de streep halen om op ons eiland risico's te nemen en te investeren? Zijn we bereid dan ook wat water in de wijn te doen op het gebied van de te rigide sociale wetten, zodat er over een paar jaar weer werk is voor iedereen die werken wil en kan? Of willen we vasthouden aan wat we hebben en maar aan de kant blijven staan, waardoor er niets gebeurt en emigratie en armoede en nog grotere werkloosheid de eindfase zijn.

ER WORDT NIET gevraagd van de vakbonden om overal ja en amen op te zeggen. Zij mogen meedoen en van hen worden alternatieve voorstellen voor de genomen maatregelen verwacht. Die alternatieven hebben we nog niet gehoord. Willen zij hogere Loon- en Inkomstenbelasting in plaats van dure benzine? Willen zij dat er honderden ontslagen vallen bij de overheid in plaats van belasting op benzine en bier? Willen zij dat ondernemers met nieuwe projecten komen, of willen zij die ondernemers naar elders jagen door overdreven eisen te stellen.

DE BELASTINGEN ZIJN extreem hoog op ons eiland. Veel hoger dan op de Nederlandse Antillen, zolang wij die 8.2%-toeslag moeten betalen. Maar om ooit van die hoge belastingdruk af te komen, zullen we toch ergens meer overheidsinkomen vandaan moeten krijgen. Dat kan niet van werkloze werknemers komen. Dus zal er via nieuwe projecten meer werk en meer belastingopbrengst moeten komen. Pas dan kan er sprake zijn van verlichting van de lasten van de gewone man.

WAT DE VAKBONDEN nu aan het doen zijn, is protesteren via een optocht, notabene midden in ons hoogseizoen van het toerisme. De mensen, die jaar op jaar hier hun zonvakantie komen doorbrengen, worden nu geconfronteerd met een optocht, die bij toeristen alleen maar schrikreacties en gemengde gevoelens oproept. Tot nu toe hadden deze welkome gasten van Aruba de indruk dat de status aparte een voortzetting van de vredige atmosfeer betekende. Optochten, zoals nu op het programma staan, verstoren dat beeld en kunnen zeer schadelijk zijn voor ons imago, ook als verder alles rustig verloopt. Bovendien is zo'n optocht nergens voor nodig. Nog vorige week hebben de bonden uitvoerig aan tafel gezeten met de regering. Er is geen verstoorde communicatie. De regering nodigt de bonden bij herhaling uit om mee te denken en mee te praten.

HET IS ONS een raadsel waarom er dan op deze voor Aruba alleen maar nadelige wijze gedemonstreerd moet worden. De bonden moeten nu eens met alternatieve oplossingen komen en van harte gaan deelnemen aan het werk van werkgroepen die bezig zijn te werken voor een toekomst met weer meer werk en meer welzijn voor iedereen. Wij hopen van harte dat de vakbonden beter gaan begrijpen waar zij mee bezig zijn. Hun rol hoeft niet uitgespeeld te zijn. Zij hebben een grote verantwoordelijkheid ten opzichte van hun leden en horen richting te geven aan het denken van die leden. Die taak laten zij er momenteel duidelijk bij liggen. Wij hopen dat de optocht heel weinig deelnemers zal trekken en de bonden dat zullen zien als een teken dat zij op de verkeerde weg zijn.



ORANJESTAD — Bij de Filatelisten- afdeling van de Arubaanse Posterijen is nog een aantal eerste dag- enveloppen met postzegels beschikbaar. Voor 1986 werd door de Posterijen een speciaal album ontworpen (zie foto) waarin niet alleen de eerste dag- enveloppen van 1986, maar ook van de komende jaren kunnen worden opgeborgen. Voor de eerste dag- enveloppen en zegels van 1986 moet twintig florin worden betaald. Bestellingen kunnen bij de Posterijen te Oranjestad worden gedaan (tel.: 21900 toestel één).

Ter waarde van tachtig mille
Lions verloten huis

ORANJESTAD — De Arubaanse Lionsclub heeft voor dit jaar de traditie hervat om een huis te verloten, waarvan de opbrengst ten goede komt aan het liefdadigheids- fonds van de Lionsclub.

Tientallen jaren geleden verlootten de Lions het eerste huis, dat toen in de Venezuelastraat was gelegen en nauwelijks twintigduizend florin heeft gekost. De tijden zijn danig veranderd en daarmede ook de bouwkosten van een behoorlijk huis. Voor de loterij — waarvan de trekking op 29 mei aanstaande is — wordt een drie slaapkamer moderne woning te Santa Helena gebouwd. De waarde van het huis is tachtigduizend florin.

Aanstaande zaterdag van negen uur 's morgens tot zes uur in de middag zullen de leden van de Liosnclub in de Nassaustraat aanwezig te zijn om hun loten te koop aan te bieden. De Lions verwachten wederom een positieve steun van de gemeenschap, die uit ervaring weet dat de Lions met hun liefdadigheids- fonds in de loop der jaren veel en goed werk hebben kunnen verrichten.

WASHINGTON — De inflatie in de VS bedroeg vorig jaar slechts 1,1 procent het laagste niveau sinds 1961. Het geringe inflatie- niveau is bijna helemaal toe te schrijven aan de daling van de energieprijzen met 19,7 procent. Deze daling buiten beschouwing latende zouden de kosten van het levens- onderhoud vorig jaar met 3,8 procent zijn toegenomen. Voor dit jaar wordt gezien de stijging van de olieprijzen weer een inflatie van om en nabij de 4 procent verwacht of mogelijk zelfs meer gezien de daling van de dollar- koers.

DAT BELOOFT ME vanmiddag zes uur een drukte te worden in het Buurtcentrum Noord, waar de kinderkoningin van district Noord wordt gekozen. Niet minder dan negen kandidaten zullen hun uiterste best doen om de titel te winnen. Het zijn: Linda Tapia, Maureen Donata, Natalie Wolff, Anaris Tapia, Emiliana Giel, Mierinne Vrolijk, Julitza Christiaans, Lisette Gomez en Vanessa Faro.

* * * * * * *

OVERMORGEN KAN ER behoorlijk gejumped worden. Het vertrek is om zes uur bij Alhambra Casino en vandaar naar Plaza 18 di Maart. Daar volgt een dansfeest met muziek van Eddy Tek en de Grasshoppers.

* * * * * * *

GEINTERESSEERDEN OM JEUGDKONINGIN van Tanki Leendert te worden, aarzel geen moment en bel Linda Brete (tel.: 22558 of 25399) en schrijf in voor de verkiezing. Hoe meer zielen hoe meer vreugde.

* * * * * * *

MORGENAVOND (DONDERDAG) HALF acht wordt in het SAC- kantoor een vergadering gehouden van de managers van de conhuntos die gaan begeleiden tijdens het calypsofestival. Men behoeft geen muziek- instrumenten mee te brengen, wel een goede stemming om tezamen met de SAC de goede beslissingen te nemen.

* * * * * * *

EN ZATERDAG WORDT iedereen in de Bonaireclub verwacht voor de verkiezing van de jeugden grote koningin van San Nicolas. De avond begint om negen uur en duurt tot zondagochtend drie uur, want na de verkiezingen gaan de beentjes van de vloer op de tonen van Musical Time. Voor jeugdkoningin zijn kandidaat: Noraima Solognier, Xiomara Ras, Gilde Markiet, Cynthia Lake, Mathaly Nicolaas, Sharmila Diaz en Angelique Bontekoe. Voor grote koningin bestaat niet zoveel belangstelling. Er zijn maar twee kandidaten: Sobia Geerman en Migalda de Cuba.

* * * * * * *

ZONDAGMIDDAG OM VIER uur is de verkiezing van de kinderkoningin van Tanki Leendert in de Aurora Kleuterschool. Zeven kandidaten hebben zich gemeld: Sabrina Sint Jago, Shandra Vrolijk, Shudeska Croes, Noraime Willems, Joelly Tromp, Maureen Croes en Jourraine Petrochi.

* * * * * * *

EVENEENS ZONDAGMIDDAG, MAAR dan om zes uur in de Bonaireclub is er de verkiezing van de kinderkoningin van San Nicolas, waarvoor niet minder dan elf kandidaten zich gemeld hebben: Ariadna Krozendijk, Milda de Cuba, Mireya Kock, Shanella Geerman, Vinessa Kock, Anuschka Gerrits, Kimberley Werleman, Barbra Maduro, Dulce Solognier, Lizette Winterdaal en Rachelle Bermudez.

* * * * * * *

ER ZIJN NOG enige mensen die meer willen weten over de jump-up die Caribeclub aanstaande zaterdag organiseert van het Maria College naar de Caribeclub. Inlichtingen zijn beschikbaar bij Suzy, Johnito, Tita en Zoraida. We kunnen wel verklappen dat dit jaar de kledij voor de jump-up niet zo moeilijk te vinden zal zijn: Iedereen komt in pyjama of slaapjurk, waarbij de slaapmuts niet vergeten mag worden.

* * * * * * *

COLEGIO ARUBANO IS dit jaar wel present bij carnaval. We ontvingen een lange lijst met namen. Gewoonlijk zijn dit geslaagden, maar zo ver zijn we nog niet. Ditmaal de verschillende kandidaten, die vrijdagavond acht uur aan de verkiezingen van en op Colegio Arubano gaan deelnemen. Voor Princesita: Zuleyma Bikker, Jenny Bislik, Rachelle Colina, Monique Coronel, Jeanine Croes, Jerrelyne Goeloe, Yomaira Habibe, Eileen Henriquez, Desi Oyib, Marilou Thodé en Vanessa Velasco. Voor jeugdkoningin: Uka Diaz, Karine Geerman, Monique Harms, Thais Kappel, Janine Kelly, Tatiana Lacle, Susan Maris, Charlene Nectar, Marian Oduber, Natalie Pimienta, Shamilia Tromp en Seeuw Wong. Voor grote koningin: Daisy Croes, Ursula Croes, Indrah Figueroa, Liesbeth Kock en Carolien Maris. Dat is de lijst, die wij ontvingen. We zagen geen namen voor een joker voor Colegio. Vermoedelijk denkt de commissie: Er lopen reeds genoeg «jokers» op het schoolterrein rond.

* * * * * * *

Illegaal werk in hotel gestopt

ORANJESTAD — Bij controle van de Immigratie bleken in een van de grote hotels drie Europese Nederlanders werkzaam te zijn, **die geen werkvergunning meer hadden. Zij waren vorig jaar augustus toegelaten om mee te helpen bij het openen van het hotel,** doch de vergunning daarvoor was slechts tot 26 november van kracht. Aangezien zij geen werkvergunning hadden, moest de Immigratie het trio een werkverbod opleggen. Zij werden verzocht bij de Immigratie hun zaken te komen regelen.

PDA: geen personeel vrijaf voor deelname aan protestmars

ORANJESTAD — Het bestuur van de Partido Democratico Arubano (PDA) heeft in telegrammen aan de Kamer van Koophandel, ATIA en ORMA een beroep gedaan om morgen, wanneer door de vakbonden een protestmars wordt gehouden, het personeel twee uur vrijaf te willen geven, opdat eenieder aan de mars kan deelnemen. In dit verband herinnert de PDA er de handelaren aan dat zonder goede medewerking van de werknemers de zaken niet goed kunnen draaien.

Intussen werden via TeleAruba door vakbonds- leider Wernet de berichten tegen gesproken dat de protestmars niet meer door zal gaan. Vanmiddag houdt de SUA een persconferentie in het Simar- gebouw om over de mars te spreken.

Braziliaan leidt OAS-politieke commissie

WASHINGTON — De Braziliaanse ambassadeur bij de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), Dario Moreira de Castro Alves, is aangewezen als voorzitter van de commissie voor Juridische en politieke zaken van de OAS. Dit gebeurde met algemene stemmen evenals het geval was met de benoeming van de Venezolaanse diplomate Edith Martinez tot vice- voorzitter van deze commissie.



ORANJESTAD — *Tijdens een receptie, die minister en mevrouw De Koning in Hotel Des Indes aanboden aan de parlementaire degelaties van de Antillen en Aruba, was ook de oud- minister van Antilliaansa Zaken — en een goede vriend van Aruba — prof. mr. W.F. de Gaay Fortman, aanwezig. Bij de foto: onder toeziende ogen van het echtpaar De Koning begroet hij de leider van de Arubaaanse delegatie, mr. Hector Gonzalez.*

MEP-Statenlid mr John van der Kuyp:

Bislip wil van Staten stempel-parlement maken

ORANJESTAD — **"Het is jammer dat Staten- voorzitter Pedro Bislip, gesteund door Statenleden van de coalitie van ons parlement", een stempel- parlement van "ja" of "nee' maakt. Aldus Statenlid mr. John van der Kuyp namens de MEP- fractie, welke fractie — aldus Van der Kuyp — het er niet mee eens is dat Bislip het ontslagverzoek van minister Nisbet wil beschouwen als een simpele "aflossing van de wacht" en de Statenleden slechts tien minuten spreektijd wil gunnen.**

Volgens Van der Kuyp wordt door dit voorval de democratische basis waarop het kabinet-Eman steunt wederom aangetast en de Staten, die het volk van Aruba vertegenwoordigen, kunnen reeds om die reden het ontslagverzoek niet als een simpel verzoek afhandelen. Ook het feit dat minister Nisbet geen reden opgeeft voor zijn ontslagverzoek is vreemd, meent Van der Kuyp.

In de door de MEP- fractie aangevraagde Staten- vergadering wenst de partij dat minister Nisbet en minister- president Eman aanwezig zijn om rekening af te leggen. Van der Kuyp zei te vrezen dat de Staten- voorzitter niet op deze MEP- wens zal ingaan. Waar Bislip naar toe wil — aldus Van der Kuyp — is dat morgen (vandaag — RED) in de Statenvergadering het ontslagverzoek van Nisbet als een simpel verzoek wordt afgehandeld. Wanneer hij dan tezijnertijd de door de MEP aangevraagde vergadering bijeenroept, dan is Nisbet geen minister meer en kan deze dus in de Staten geen rekenschap meer afleggen, aldus Van der Kuyp.

Niet naar India

BUENOS AIRES — Minister Dante Caputo van Buitenlandse zaken van Argentinie is zondag teruggekeerd in Buenos Aires. Overrichterzake. Zijn reis naar India was niet verder gekomen dan New York. Als gevolg van sneeuwstormen welke het noordoosten van de Verenigde Staten teisterden met als gevolg dat zijn vliegtuig met bestemming New Delhi uitgesteld werd. Hij moest naar India in verband met de oprichting van een hulpfonds voor de Afrikaanse landen welke last ondervinden van de apartheids- politiek van Zuid Afika, onder meer als gevolg van boycot- acties. Die ondertekening kon hij niet meer halen. vandaar dat hij onverrichterzake de terugreis aanvaardde.

ORANJESTAD — Ten kantore van de firma S.E.L. Maduro and Sons Aruba had gistermorgen een korte plechtigheid plaats in verband met het 150-jarig bestaan van de Maduro Holding Company, waarover de Amigoe afgelopen zaterdag uitvoerig berichtte. Uit handen van Maduro-directeur, Oscar Henriquez, mochten enige instellingen (zie foto) een donatie in ontvangst nemen, te weten de stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba, de stichting de Geestelijk Gehandicapte en ARSCA.



Canadese zakenman vol lof over snelle aanpak door regering

CANARUB-plannen: Goud zoeken, zilver herwinnen, hotels bouwen

ORANJESTAD — **De exploratie van goud en andere mineralen, de bouw van twee 150 kamers low profile- hotels te Andicuri en Daimari, en een bedrijf voor herwinning van zilver uit artikelen, zoals films voor X-ray en industrieel gebruik, zijn de projecten, waarmee de Canadees / Arubaanse maatschappij, «Canarub» (Canada en Aruba), zo spoedig mogelijk wil beginnen. Aldus de heer Gordon Leliever, president van «Canadian Gold Resources Inc.», gisteren in de Surfside in het bijzijn van assistente Betty North en adviseur op Aruba, advocaat mr. Roy Brown.**

Gisteren ontving de heer Leliever via advocaat Brown het landsbesluit van de regering waarbij aan Canarub toestemming verleend wordt om met het onderzoek en exploratie naar goud te beginnen en om binnen zes tot twaalf maanden aan de regering verslag uit te brengen over de plaats waar Canarub met de exploratie wil beginnen. Gordon Leliever vertelde, dat Aruba in een oost- en westzijde zal worden verdeeld door een lijn te trekken van Westpunt naar de Lago. De exploraties zullen worden verricht aan de oostzijde van de lijn, te Miralamar en omgeving.

De apparatuur en het personeel voor de vanuit de lucht te verrichten electro- magnetische onderzoekingen zal volgende maand al op Aruba zijn. Gordon Leliever verklaarde dat hij al vanuit Canada al over bewijzen beschikte dat erop Aruba nog goud aanwezig is en dat er plaatsen zijn, die door zijn voorgangers in het verleden niet aangeraakt werden. In de exploratiewerkzaamheden die volgende maand aanvangen, worden door «Canarub Gold Development nv» een bedrag van 2.500.000 Amerikaanse dollar worden geïnvesteerd. Uit het resultaat van de onderzoekingen zal volgens de heer Leliever ook blijken hoe Aruba eeuwen geleden gevormd werd.

Entrepreneur Leliever maakte ook de bouw bekend van twee low profile- hotels, elk met 150 kamers, te Andicuri en Daimari, met faciliteiten die gewoonlijk niet aangeboden worden door andere hotels. Deze hotels — met casino's — zullen de eigendommen zijn van «Monte Carlo Beach Resorts Andicuri nv» en «Monte Carlo Beach Resorts Daimari nv». Als attracties voor de toeristen en de lokale mensen wordt reeds gedacht aan: paardrijden, het bezoeken van de plaatsen waar op Aruba goudwinning werd bedreven en diverse activiteiten op en om de Natuurlijke brug.

Het bedrijf van Gordon Leliever in Canada, de «Monte Carlo Gold Mines Ltd.», produceert puur zilver (99.999999 procent) en er wordt verder per dag vierhonderd ounces zilver herwonnen uit X-ray en industrial films. Hierdoor moet ontzettend veel electriciteit worden gebruikt om de juiste temperatuur te bereiken. Wat dit laatste betreft gaat de heer Leliever ook op Aruba een dergelijk bedrijf beginnen onder de naam «Daimler Resources Aruba nv», welke per dag tweeduizend ounces zilver zal gaan produceren, waarbij geen dure electriciteit zal worden gebruikt, maar zonne- energie. Over dit rapport bestaat al een feasibility study, welke de heer Leliever gisteren ter inzage op het kantoor van mr. Roy Brown achterliet. Over drie maanden zal in Canada meer bekendheid over dit project worden gegeven.

De heer Leliever was gisteren vol lof over de snelle wijze waarop de Arubaanse regering alle medewerking — zoals de exploratie- vergunning — aan het geven is en zei dat hij hoopte veel zaken met de regering te kunnen doen ook op andere terreinen dan mijnbouw. Volgens Gordon Leliever is Aruba van enorm veel toeristische waarde.

Remitido

Analisis di eleccion

DIA 22 DI NOVEMBER 1985 pueblo di Aruba a bai urna electoral cual lo por worde clasificá como algo historico, cual a pone fin na un sistema electoral y comienzo di un otro sistema electoral.

Pa ultimo biaha a vota pa un Eilandsraad den e federacion Antiliano di e tan notorio 12-8. Ta bon conoci ta cual partido politico y kende tabata e lider cu a guia Aruba di 8-8 pa 12-8 na fin di e decada di aña 40 pa principio di 50 (ta di spera cu hamas historia lo repiti su mes).

Pa promer biaha a vota pa un gobierno propio, los for di e Federacion Antiliano. Tambe ta bon conoci ta cual partido politico y kende tabata su lider cu a salba Aruba for di e Federacion Antiliano y di e maldito 12-8. Aki ta bon pa duna advertencia na esnan cu a accepta un renegociacion of un ruptura di ur acuerdo di RTC, pa busca un forma di cooperacion nobo. Ojo pueblo, mester keda vigila esaki pa historia no ripiti (laga nos recorda cu ta Korsou unilateralmente a kibra e Samenwerkings- regeling, pasobra esun existente no tabata cumbini nan).

Cinco (5) partido a participa na eleccion di 1985 cu e siguiente resultado: MEP cu 38% (13.785 votos) a sali e partido mas grandi, sigui pa AVP cu 31% (11.278 votos), PPA cu 12% (4499 votos), PDA cu 10% (3671 votos) y ADN cu 9% (3216 votos). Gobierno a worde forma pa 4 partido cu un total di 62% di votos, lagando e partido di mas grandi afor como oposicion cu 38% di votos y cu mas cu ⅓ parti di asientos den Parlamento. Si nos sigui analiza, sin conta restzetel, oposicion (MEP) tin 7 bez mas tanto asiento cu ADN, 7x1=7. Contando restzetel MEP como oposicion tin mas asiento cu PPA, PDA y ADN hunto, 8 di MEP vs 6 di e otronan.

Bao di e grito di mayoria y democracia ta laga e partido di mas grandi afor di gobernacion, esaki ta ironia di democracia y aki nos ta haya "e peligro di democracia ta keda democracia riba su mes" (Socrates). Di AVP por worde bisa cu desde PPA a kita nan mayoria entre 1952/1954 te cu awe 1987 nan no a logra gana un eleccion ariba nan mes, ni nan no a bira nunca mas e partido di mas grandi, te ainda. Si tin grito cu ta bisa cu MEP a perde confianza di pueblo, tambe mester agrega cu AVP a perde e confianza aki desde 30 anja pasa y PPA desde mas o menos 12 anja pasa.

Anja 1987. Gobierno a perde mayoria (62%) y ta goberna cu 42%. Bululu formal tin den parlamento. Prestigioso gobierno Eman lo cambia di nomber pa "gobierno di bululu" manera ta ser bisa den boca di pueblo? "E peligro di democracia ta keda den democracia riba su mes" a cuminza ta manifesta su mes den nos comunidad. Aunque gobierno ta conta cu 13 di 21 asiento den parlamento, nos mester ta cauteloso cu nos sistema democratico, pasobra awor gobierno ta conta cu sosten di solamente dos (2) partido esta AVP cu 31% y ADN cu 9%, ademas cu sr. Thijssen (60 votos) y sr. Oduber (92 votos) representando 0.41% of menos cu ½% of 0%. Esaki ta e fraccion Thijssen/Oduber of (AD '86) den Parlamento. Awor nos tin tambe sr. Werleman (403 votos) y sr. Jansen (613 votos) representando 2%. Sra. Werleman/Jansen di PPA-1 of PPA-2 lo bai exigi un ministro cu nan 2 asiento, igual cu ADN (pero cu 2% di votos). Logicamente srs. Oduber/Thijsen cu nan 2 asientos igual cu ADN (pero cu 0% di votos) tambe lo exigi un ministro y si nan no logra, anto esey ta nifica suicidio politico y fin di AD '86, y esaki tambe ta conta igualmente pa sra. Werleman/Jansen di PPA-1 of PPA-2, si nan keda sin ministro esey lo nifica nan fin politicamente.

Asina nos por recapitula cu AVP / ADN / Thijsen / Oduber / Werleman / Jansen ta sostenien do gobierno cu 42%, MEP cu 38% den oposicion y 20% di pueblo votador ta sin representacion den parlamento, esta 10% di PDA y 10% di PPA!! Awor tin un otro bululu, esey ta baimento di juez of ta ser manda pa bai juez. Esnan directamente concerni mes no ta bai, pero na radio y tv na un moda infantil nan ta bisa pa kiko esey of esaya no ta bai, pero mi mes no ta bai...

Mester a bai juez promer cu a haci tur bululu. Awor cu kiko e veredicto di juez lo yuda? Pa mira kende ta PPA-1 of PPA-2 of independiente, pasobra un cos ta sigur. Juez no por ordena Hoofdstembureau pa pasa votos di un candidato pa otro, ni di un grupo pa otro grupo. Gobierno Eman tal vez y muy probablemente lo keda cu menos di 50% di e votos di e pueblo. Bululu ta sigui, Benny ta bai bisa Eddy cu mi tin 4x mas tanto votos cu bo y 3x mas tanto cu Dolfi y 2x mas tanto cu tur dos hunto. Eddy tal vez ta bai contesta cu bo grupo tin mas votos, pero nos tin 15 hende di partijraad y abo tin 14 so y nos a keda cu PPA aunque sin votos. Pregunta: Ta asina Aruba a drenta un era nobo y cu un parlamento progresivo?? Pueblo «Quo Vadis»?? Si mester baha un ministro pueblo lo ta di acuerdo pero bai via "procedura parlamentario".

Un tres pa cuatro siman pasa durante discusion di presopuesto tabatin tur oportunidad pa baha Benny of cualkier otro ministro, pa critica maneho cu prueba y den parlamento, y pa pone e ministro saka su cuenta of ta saka 'le pe. Awor no mester bini cu pretexto di disciplina, interes etc. di partido, pasobra simplemente interes di un partido bo mas y nunca por prevalece ariba interes general, sino desde awe adios Aruba!

Si sigui asina pueblo lo perde confianza y e grupo di "non-voters" lo bira mas grandi, cual ya caba ta aproximadamente 6900 votos of mas o menos 16%, cual grupo aki ta mas grandi cu varios partido. Pesey ban den un verdadero era nobo, no aumenta e grupo di "non-voters", pero restablece confianza den nos parlamento, di nos pueblo den nos parlamento y den gobierno. Laga nos caba cu tur oportunismo cu por tin, stop bulamente di curá, termina cu tur duda, intranquilidad etc.

Awor ta ora cu mester demonstra cu tin madurez politico. Despues di palabracion pa laga MEP "coute que coute" afor, hechos ta demonstra cu e palabracion no a traha. Pakiko? Pasobra awor PDA ta afor y PPA tambe ta afor di gobernacion!

Esakinan ta e forzanan cu tabata contra pa traha cu MEP. Pesey es pakiko no ta habri deliberacion cu MEP pa haya un gobierno stabiel, confiable y asina contuntamente traha pa drecha nos pais (un eleccion awor aki no ta oportuno pa motibo financiero y economico)? Si esaki no logra pa uno of otro capricho politico, anto e ora laga nos bai na un solo juez, cu un solo veredicto, y esey ta cerca e pueblo mes!

Esey lo ta mediante un eleccion nobo den cual e pueblo lo ta e juez y lo huzga y duna su veredicto: «Vox Populi Vox Dei». AVP lo por crece y bira e partido mas grandi? MEP lo por keda e partido mas grandi? Con hopi ADN lo por progresa? PDA lo keda existi? Thijssen / Oduber of AD '86 lo tin derecho di existi? PPA di Werleman of PPA di Benny cu lo vence of sobrevivi? Ta pueblo sol lo por decidi. Punto! Palabra ta na sr. Henny Eman di AVP y of sr. Pedro Kelly di ADN.

UN ARUBIANO VOTADOR CONSIENTE Y PREOCUPA
(Nomber y direccion conoci cerca redaccion)
(Aruba)

In zaalvoetbal-competitie tegen La Fama

Topscorer Theo Ruiz bezorgt Fermins op nippertje zege

SAVANETA — **In de zaal van Buurtcentrum Savaneta werd zaalvoetbal gespeeld. Theo Ruiz demonstreerde opnieuw dat hij vast van plan is de topscorer van deze competitie te worden. Hij scoorde weer vijf doelpunten, waardoor hij nu met 22 doelpunten de leiding heeft.**

In de wedstrijd tussen La Fama en Fermins behaalde Fermins op het nippertje de overwinning. Bij de rust stond Fermins reeds met 7-2 voor doch na de rust begonnen de problemen. Vijf minuten voor het einde werden twee Fermins' spelers gestraft en moesten het terrein verlaten. De stand was toen 9-7 voor Fermins. La Fama profiteerde van het verminderde aantal spelers bij La Fama en slaagde erin de stand op 9-9 te brengen. Enige seconden voor het einde slaagde Theo Ruiz er met een perfect schot in om de stand voor Fermins op 10-9 te brengen. Voor La Fama werd gescoord door Shannon Rollock met vier, Adri Martilia twee, Rodney de Cuba en Giovanni Giel ieder met één doelpunt.

Er werden nog twee andere wedstrijden gespeeld. Siu Hing speelde met Zeerover gelijk 2-2 en bleef daardoor ongeslagen. Bij de rust stond Siu Hing met 1-0 voor. In de andere ontmoeting won Caiquetio met 10-4 van Barak Boys.

Statenleden moeten ook bereid zijn in te leveren

AD 86 voor opschorten regerings-maatregelen

ORANJESTAD — **Tijdens de vergadering van het bestuur van de Accion Democratico (AD) '86 werd aan de Statenleden Arturo Oduber en Servito Thijsen de wens geuit, dat zij bereid moeten zijn om een verlaging van hun inkomsten als Statenlid te accepteren opdat zij hierdoor tonen solidair te zijn met de degenen, die onder de huidige crisis gebukt gaan.**

Voorts bleek tijdens de vergadering van de AD '86 dat deze partij een nationale bijeenkomst om over maatregelen en andere zaken te praten erg positief vindt. De woordvoerder van AD '86, drs. Frank Booi, liet weten dat de vraag of de genomen maatregelen opgeschort moeten worden, door de AD '86 met een "ja" worden beantwoord.

AD '86 is voorts van mening dat een nationale bijeenkomst van de verschillende groeperingen veel waarde kan hebben om samen oplossingen te zoeken om Aruba uit zijn economische geërfde problemen te halen.

Op het laatste ogenblik

UPA-voorzitter Carrasquero aanvaardt afkopen contract

ORANJESTAD — **De voorzitter van de UPA, Juan Carrasquero, heeft op het laatste ogenblik het voorstel van de ASTEC aanvaard dat hij uit dienst van de ASTEC treedt per 31 januari aanstaande en een bedrag van 29 mille zal ontvangen. Deze zaak werd gistermorgen voor de rechter behandeld waarbij ASTEC werd vertegenwoordigd door mr. Caspar Hese en de UPA-voorzitter door mr. Denz.**

Zoals bekend ontstonden er na 13 oktober 1986 spanningen tussen de ASTEC- directie en de UPA- voorzitter, die onder meer de ASTEC- directeur bedreigd zou hebben. De ASTEC wenste niet meer met de UPA- voorzitter aan tafel te zitten na deze bedreigingen. Hierover ontspon zich een felle discussie, waarbij zelfs de UPA- leden in een algemene vergadering het "afkopen van hun voorzitter" scherp veroordeelden.

Uiteindelijk spande de ASTEC een rechtszaak tegen de UPA- voorzitter aan. De ASTEC verzocht ontbinding van het arbeidscontract met Carrasquero. Om sociale redenen — mede omdat de man een gezin heeft — was de ASTEC bereid hem bij zijn vertrek een bedrag van 29 mille te betalen. Carrasquero bleef echter op een bedrag van 34 mille staan. Voorts hield hij vol dat hij de ASTEC- directeur niet bedreigd had. De ASTEC kreeg van de rechter opdracht hiervoor bewijs te leveren, hetgeen geschiedde door het horen van vijf getuigen, die allen verklaarden dat de ASTEC- directeur wel bedreigd werd.

Toen de UPA- voorzitter daarna zag dat het maar beter was het voorstel van 29 mille van de ASTEC te accepteren, omdat hij anders niets zou krijgen, besloot hij op het laatste ogenblik het ASTEC- voorstel aan te nemen. Het is niet bekend wie hem als voorzitter van de UPA zal opvolgen.

Kortsjnoi wint subtiel van Colombiaan Zapata

Kortsjnoi en Nogueiras geven de achtervolging van Short niet op

WIJK AAN ZEE — Het 49e Hoogovens schaaktoernooi is dinsdag veel belovend de laatste week ingegaan. Viktor Kortsjnoi en Jesus Nogueiras hebben de hoop op de eindoverwinning nog niet opgegeven. Het tweetal zette de achtervolging op koploper Short in de negende ronde onverdroten voort. Kortsjnoi tikte Zapata met subtiele manoeuvres van het bord en Nogueiras hanteerde hardere, maar zeker zo effectieve, middelen tegen Ljubojevic.

Short voelde de dreiging van het grootmeesterlijk duo en hield grootmeester Gutman zes uur aan tafel met prikacties. De 41-jarige Israeliër, die nog niet zo lang geleden tot het grootmeestersgilde toetrad en in Wijk aan Zee met één uit acht een droevige start beleefde, miste na het vierde uur de juiste uitweg uit Shorts weefsel van positionele en combinatoire listen. Door zijn vijfde zege behield de 21-jarige Brit zijn voorsprong van een vol punt.

De in Leningrad geboren maar tot Zwitser genaturaliseerde Kortsjnoi (55) is al ruim dertig jaar grootmeester. In die jaren heeft hij de reputatie opgebouwd van pionnenpikker. Die materialistische instelling kwam hom tegen de Colombiaan Zapata uitstekend van pas. In de open Spanjaard plukte hij in de openingsfase onbezorgd twee pionnen van het bord. Ter compensatie verwierf Zapata op de koningsvleugel aanvalskansen, die er op het oog onheilspellend uitzagen. De samenhang tussen de zwarte stukken was evenwel perfect en nadat Kortsjnoi met de rokade zijn koning in veiligheid had gebracht, had wit weinig meer te hopen. De nestor in het gezelschap wikkelde af naar het eindspel met ongelijke lopers en twee kerngezonde pluspionnen. Na 43 zetten gaf Zapata het gevecht op. Met zijn vierde overwinning gaf Kortsjnoi zijn indrukwekkende opmars (vijf uit zes) na de magere start (een uit drie, met verlies tegen Short) fraai gestalte.

Kortsjnoi deelt de tweede plaats met Jesus Nogueiras. De 26-jarige Cubaan werd bij het organisatie-comité aanbevolen door Jan Timman. Nogueiras maakte indruk op de Amsterdammer met zijn avontuurlijke spel op het interzone-toernooi in Taxco en het kandidatentoernooi in Montpellier. De in Nederland debuterende Nogueiras stelde zich in Wijk aan Zee aanvankelijk behoedzaam op. Na de zege op Hulak in de eerste ronde volgde vijf remises. Zijn tweede overwinning, op Gutman, was een toevalstreffer. Zijn derde, dinsdag op Ljubojevic, bepaald niet. De Joegoslaaf behandelde met wit de Franse opening als een koffiehuisschaker. Nogueiras trok de strop langzaam aan. Zijn zwarte stelling was een genot om naar te kijken. Hoe langer de Cubaan er naar tuurde, hoe vrolijker hij werd. Ljubojevic werd er tureluurs van en maakte na 24 zetten een einde aan de marteling.

In de partij tussen Sosonko en Van der Wiel kwam het Slavisch op het bord. Met zijn negende zet (e5) introduceerde Van der Wiel een nieuwtje. Sosonko voelde niet veel voor allerlei nieuwe verwikkelingen en bood na twaalf zetten (!) remise aan. Van der Wiel ging er niet op in. Sosonko moest pittig en goed spelen om compensatie te vinden voor zijn pion-offer in de opening. Na boeiende, tactische verwikkelingen werd na de dertigste zet het punt alsnog gedeeld.

Dat deed Paul van der Smissen al na drie kwartier tegen de IJslander Olafsson. Het tweetal vocht een vluggertje uit, waarin Van der Sterren achtentwintig zetten, inclusief stukoffer, deed in acht (!) minuten. Twee maanden eerder had hij exact dezelfde partij gespeeld tegen de Rus Goerevitsj. Na drie nullen in serie was hij tevreden met het halve punt.

Andersson kwam na acht remises goedkoop aan zijn eerste overwinning. In tijdnood beging de Joegoslaaf Hulak op de 36e zet zo'n enorme blunder dat hij direct opgaf.

Miles - Flear werd afgebroken.

De stand in grootmeestergroep A (negen ronden):

1. Short	7
2. Kortsjnoi, Nogueiras	6
4. Olafsson, Sosonko, Andersson	5
7. Miles	4,5 en 1 afg.
8. Van der Sterren, Van der Wiel, Zapata, Ljubojevic	4
12. Flear	3,5 en 1 afg.
13. Hulak	3
14. Gutman	1

Stand grootmeestergroep B (zeven ronden):

1. Farago	5
2. Winants	4,5
3. Rogers, Gaprindasjvili, Watson, Carlier	4
7. Piket	3,5 en 1 afg.
8. Kuijf	3,5
9. Hartog, Brenninkmeijer	2,5
11. Welling	2
12. Riemersma	1,5 en 1 afg.

Zapata - Kortsjnoi zet voor zet

WIJK AAN ZEE — Kortsjnoi is met een flinke opmars bezig in het 49e Hoogovens schaaktoernooi. Uit de laatste zes partijen behaalde hij vijf punten. In de negende ronde won hij van de Colombiaan Zapata in een zeer subtiel gespeelde partij. Hoe dit in zijn werk ging kunnen de liefhebbers met de hieronderstaande gegevens zelf naspelen.

Wit: Zapata
Zwart: Kortsjnoi

1.	e2-e4	e7-e5
2.	Pg1-f3	Pb8-c6
3.	Lf1-b5	a7-a6
4.	Lb5-a4	Pg8-f6
5.	0-0	Pf6xe4
6.	d2-d4	b7-b5
7.	La4-b3	d7-d5
8.	d4xe5	Lc8-e6
9.	Lc1-e3	Lf8-e7
10.	c2-c3	Dd8-d7
11.	Pb1-d2	Ta8-d8
12.	Pf3-d4	Pe4xd2
13.	Dd1xd2	Pc6xe5
14.	f2-f4	Pe5-c4
15.	Lb3xc4	d5xc4
16.	f4-f5	Le6-d5
17.	f5-f6	Le7xf6
18.	Ta1-e1	Ld5-e6
19.	Dd2-f2	0-0
20.	Df2-g3	Dd7-d6
21.	Le3-f4	Lf6xd4 †
22.	Kg1-h1	Dd6-c6
23.	c3xd4	Td8xd4
24.	Te1-e3	Le6-f5
25.	h2-h3	Td4-d3
26.	Tf1-e1	h7-h5
27.	Kh1-h2	Tf8-c8
28.	Dg3-g5	Td3xe3
29.	Te1xe3	Lf5-g6
30.	Te3-e7	b5-b4
31.	Te7xc7	Tc8xc7
32.	Dg5-d8 †	Kg8-h7
33.	Dd8xc7	Dc6xc7
34.	Lf4xc7	c4-c3
35.	b2xc3	b4xc3
36.	Kh2-g3	Lg6-e4
37.	h3-h4	Kh7-g6
38.	Kg3-f2	c3-c2
39.	Lc7-f4	Kg6-f5
40.	g2-g3	f7-f6
41.	Lf4-c1	Kf5-g4
42.	a2-a3	g7-g5
43.	h4xg5	f6xg5

Wit geeft op.



PIESTANY — In de Tsjechoslowaakse plaats Piestany werden de wereldkampioenschappen ijshockey gehouden. Het publiek tijdens het duel Sovjetunie - Canada werd getrakteerd op een verrassend toegift. Op de foto een 'spelmoment' uit dit duel, waaraan alle spelers deelnamen. Her en der over het kunstijs verspreid liggen de maskers, handschoenen, sticks e.d. Elke speler heeft wel een tegenstander gevonden om zijn gram te halen. De Russen, die de 'vijandelijkheden' startten, werden gediskwalificeerd.

Curaçao weer een hondenclub rijker

WILLEMSTAD — Twee hondenrassen krijgen met ingang van heden nog meer aandacht. Onlangs werd namelijk een nieuwe hondenclub opgericht: de Vereniging Duitse Herdershonden en Rottweilers Curaçao.

Deze vereniging, de VDHRC, beoogt de hondensport te beoefenen met raszuivere Duitse herdershonden en Rottweilers. Naast de algemene doelstellingen waaronder het verzorgen van trainings-programma's, het geven van voorlichting en het africhten van verdedigingshonden, heeft de vereniging als uitgangspunt het verzorgen van examens op internationaal niveau.

Het voorlopig bestuur van de vereniging ziet er als volgt uit: voorzitter Rinio Sluis, secretaris Martha Sluis (tel. 641193), penningmeester Ronny Ravenstein, vice-voorzitter Jan van der Hout en tweede-penningmeester Evelien Jansen.

Op zaterdag 31 januari bestaat de mogelijkheid zich in te schrijven als lid van de vereniging en waarbij alle belangstellenden en hondenbezitters kunnen genieten van een demonstratie, die Rinio Sluis met twee' van zijn volledig afgerichte Duitse Herdershonden zal geven.

Plaats van handeling is het parkeerterrein naast Landhuis Brievengat 's middags tussen 16.00 en 18.00 uur. Een ieder is van harte welkom.

TAFELTENNIS/WARSCHAU — De Nederlandse tafeltennisploeg, die door het ontbreken van Vriesekoop, Kloppenburg en Haldan sterk was verzwakt, heeft ook de vierde wedstrijd in de Europese superliga verloren.

Topschaatsenrijdster uit felle kritiek op sportbeleid van de SU

MOSKOU — Irina Rodnina heeft ongezouten kritiek geleverd op de methoden, die momenteel worden gehanteerd in de Sovjetsportwereld. In een interview in Moskou zei de succesvolste kunstrijdster aller tijden: "Succes en records zijn de enige waarden, waarnaar in de Sovjetunie wordt gekeken. Ze hebben alle vreugde bij de sportmensen weggenomen."

De 37-jarige Rodnina domineerde in de jaren zeventig met haar partners Elexej Oelanov en Alexander Zaitsev het paardrijden als niemand tevoren: ze was driemaal olympisch kampioene en tien keer Europees en wereldkampioene. Ze richtte haar kritiek in eerste instantie op de officials. "De sporters worden in dit systeem mechanisch functionerende soldaten. De sportliefhebbers in de Sovjetunie willen dergelijke robots niet."

Irina Rodnina, een van de populairste sportmensen van haar land, haalde ook uit naar het trainersbeleid: "Kinderen worden al tot het verbeteren van records veroordeeld. De trainers hebben uitsluitend oog voor prestaties, er wordt geen rekening gehouden met de gezondheid van de atleten. Wij hebben de sport gedegradeerd tot monotone arbeid en duwen kinderen in de hoek van de psychische afhankelijkheid. We kunnen die tendenzen alleen nog ombuigen als we de minimumleeftijd van de deelnemers in de belangrijkste takken van sport opschroeven." Met name doelde Irina Rodnina, zelf trainster, op het voor haar bekende terrein van het kunstrijden, maar ook op de ritmische sportgymnastiek.

Irina Rodnina staat niet alleen in haar kritiek, maar is wel het scherpst tot nu toe. Al enige tijd vallen er in de Russische media aanmerkingen te beluisteren op de nationale sport-aanpak, zoals in de voetballerij. Volgens deskundigen is het nodig het sportsysteem in de Sovjetunie volledig op de helling te zetten, moeten de trainings- methoden dringend aangepast worden en is het met de talentenjacht droevig gesteld.

Ook in teamsporten komen de Sovjets niet meer aan de successen van de laatste jaren toe. De handballers kwamen bij de wereldtitelstrijd in Zwitserland niet verder dan de negende plaats, tijdens het toernooi om het wereldkampioenschap ijshockey voor junioren raakten de Russen massaal slaags met de Canadezen en werden zij gediskwalificeerd. In beide gevallen werden de trainers van de nationale teams uit hun functie ontheven.

Kritiek is er voorts op de maatregel het sportcomité van de staat de status van een ministerie te geven. De statusverandering dient om de officials lang van te voren in staat te stellen de voorbereidingen op de Olympische Spelen van 1988 te Seoel ter hand te nemen. De Russische sportwereld wacht echter nog altijd op de concrete uitwerking van de plannen.

Chris Evert gaat het kalmer aan doen

NEW YORK — De Amerikaanse Chris Evert heeft in New York aangekondigd dat zij dit jaar als laatste beschouwd in haar sportcarrière als full-time tennisster.

De 32-jarige speelster wil met ingang van 1988 alleen nog maar deelnemen aan grote internationale toernooien als de open Australische en open Franse, Wimbledon en Flushing Meadow. "Het wordt mij steeds moeilijker dagelijks te trainen", verklaarde Evert in New York enkele uren voor het vertrek naar Japan, waar zij enkele demonstratie-wedstrijden zal spelen.

Sedert 1974 heeft Chris Evert 148 toernooien gespeeld en in totaal 1143 wedstrijden gewonnen.

NEW YORK — In de Verenigde Staten is een nieuwe poging gewaagd het publiek enthousiast te maken voor het voetbal.

Clive Toyle, de vroeger manager van New York Cosmos, probeert een nieuwe voetbalcompetitie op basis van semiprofessionalisme van de grond te helpen. Reeds zeven clubs, afkomstig van de oostkust, hebben ingeschreven voor het volgend seizoen, dat in april van start gaat. Elke vereniging mag slechts vier buitenlanders onder contract hebben. De begroting van de club mag niet meer dan 600.000 gulden bedragen.

Vervangt wijlen Van der Heijden:

Laanen vice-voorzitter van de KNBSB geworden

DEN HAAG — De veertigjarige Peter Laanen zal met onmiddellijke ingang als vicevoorzitter en van 14 maart als voorzitter fungeren van het bestuur van de KNBSB.

De vacature is vervroegd ontstaan door het overlijden van voorzitter Guus van der Heijden, begin deze week. Tot 14 maart, de dag waarop de jaarlijkse bondsvergadering wordt gehouden, fungeert Nico van der Lugt als waarnemend voorzitter. Dat maakte de KNBSB donderdag bekend.

De uit de sponsorwereld afkomstige Laanen was al door een speciale KNBSB-commissie aangezocht als mogelijke opvolger van Van der Heijden. Laanen is de enige kandidaat. Verder heeft de Koninklijke Nederlandse Base- en Softball Bond besloten de jubileum-receptie, die 16 maart zou worden gehouden ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan, in verband met het overlijden van Van der Heijden tot nader datum uit te stellen.

winnaar wachtte vòòr finish

55e Rally van Monte Carlo door Biasion "gewonnen"

MONTE CARLO — Ploegenspel in de wielersport is bekend, maar ook de rallywereld krijgt er steeds meer mee te maken. De Finse wereldkampioen Juha Kankkunen is daar intussen eveneens achter gekomen. De 27-jarige rally-rijder, in dienst van de Italiaanse automobielfabrikant Lancia, had zich in de afgelopen dagen verzekerd van een uitstekende uitgangspositie om de 55e Rally van Monte Carlo te winnen.

De Fin startte de laatste klassementproef met ruim een minuut voorsprong op zijn Italiaanse teamgenoot Massimo Biassion. Op last van Lancia-chef Cesare Fiorio moest Kankkunen zijn zeker lijkende overwinning in de laatste uithoudingsproef afstaan aan Biasion.

Vijfhonderd meter voor het finishdoek parkeerde Kankkunen zijn Lancia aan de stoeprand om vervolgens op zijn ploeggenoot te wachten. Toen die eenmaal was gepasseerd, bleef de Fin nog twee minuten staan, waarna hij de rally te langzaam naar de finish rijdend volbracht. De Westduitser Walter Rohrl, die de rally de afgelopen jaren beheerste, eindigde als derde.

De einduitslag is:

1. Biasion (Ita)	7.39,50
2. Kankkunen (Fin)	op 59 sec
3. Rohrl WDl)	op 4.10
4. Blomqvist (Zwe)	op 10,07
5. Carlsson (Zwe)	op 15,55
6. Eriksson (Zwe)	op 28,19
7. Ballet (Fra)	op 30,08
8. Dorche (Fra)	op 31,54
9. Ragnotti (Fra)	op 33,36
10. Weber (WDl)	op 36,07

Jeugd verdeeld in vier leeftijdsgroepen:

Competitie van de Orfik zal op 28 maart starten

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Orfik heeft medegedeeld dat op 28 maart de nieuwe competitie van de Orfik (jeugdvoetbalorganisatie) van start zal gaan. Deze competitie zal in juni worden besloten met play-off wedstrijden.

In de maand augustus worden verschillende toernooien georganiseerd. Ook zullen dit jaar cursussen worden gestart in samenwerking met de Sedreko voor bestuursleden, trainers en jeugdvoetbal-scheidsrechters. Een ieder die 17 jaar of ouder is kan zich voor een van deze cursussen opgeven via de heer Ibi Schoop tel. 614233. Hij kan verder alle inlichtingen geven.

De jeugdvoetbal competitie wordt georganiseerd voor vier verschillende groepen. Zo kent men de Wimpiri (8 - 10 jaar), Vruminga (11 - 12 jaar), Muskita (13 - 14 jaar) en de Blenchi (15 - 16 jaar). Voor deze vier categorieën is een aparte competitie opgezet.

Op zaterdag 14 februari

FC Bandolino organiseert 2e Valentijns-toernooi

WILLEMSTAD — De FC Bandolino organiseert op zaterdag 14 februari haar tweede Valentino-toernooi op het sportveld van SUVEK.

Het eerste Valentino-toernooi, dat door vele belangstellenden werd bezocht, was een groot succes. De organisatie, onder leiding van Maarten Maartense, hoopt dan ook dat dit tweede toernooi op Valentijnsdag wederom succesvol zal verlopen. De volgende teams zullen daar voornamelijk zorg voor moeten dragen: Juristen, sv. Quick '60, Abrahamsz HHHC, cvv Willemstad, Amareira, Antilliaanse Verf Fabriek, Marine Basis Parera en de gastheer FC Bandolino. De acht ploegen moeten nog in twee poules worden ingedeeld.

Rond vijf uur 's middags worden de prijzen uitgereikt.

Conditie-trainer voor Boris Becker

MELBOURNE — Een deel van het gat dat het vertrek van Gunther Bosch als trainer van de Westduitse tennisser Boris Becker heeft achtergelaten, is sinds zondag opgevuld.

In Melbourne maakte Ion Tiriac, manager van de jonge Westduitser bekend, dat de Brit Frank Dick met ingang van het komend weekeinde de conditietraining van zijn pupil zal gaan verzorgen. Dick kreeg bekendheid als trainer van de Britse wereld- en olympisch kampioen tienkamp Daley Thompson. Hij is tevens chef-oefenmeester van de Engelse atletiek-federatie.

Tiriac maakte in Australië ook bekend druk bezig te zijn een tennis-trainer voor Becker te vinden.

Lachende Haas mascotte voor de EK voetbal '88

KEULEN — Een reusachtig lachende haas is de mascotte van het toernooi om het Europees voetbalkampioenschap, dat in 1988 in West-Duitsland wordt gehouden.

"Bernie" werd tijdens de loting voor de kwartfinales van de drie Europese bekertoernooien in Keulen officieel gepresenteerd door Sepp Maier, de oud-doelman van het Westduitse elftal. Bernie, ontworpen door Walt Disney-studio's, is gekleed in voetbalschoenen, gele kousen, rode broek en een zwart-wit shirt.

Bob Schouten nieuwe coach Oranje-waterpolo

UTRECHT — Rob Schouten wordt de nieuwe trainer/coach van het Nederlands heren waterpolo team. Hij is de opvolger van de vorig jaar augustus na de strijd om de wereldtitel in Madrid ontslagen George Geurtsen.

De 40-jarige Schouten, die de afgelopen twee jaar verantwoordelijk was voor de jeugd, krijgt alle herenselecties onder zijn hoede. Rob Schouten is manager van het sportfondsenbad in Schiedam. Hij was eerder trainer bij de Leidse club ZIJL/LGB en twee jaar assistent-bondscoach voor de jeugd. De eerste taak voor de nieuwe trainer/coach is het afdwingen van kwalificatie voor de strijd om de Europese titel in Straatsburg. Dat moet in april gebeuren via twee wedstrijden tegen Bulgarije.

Zaterdag 31 januari start competitie:

Staal Antillen sponsort het waterpolo-toernooi van Dolfijnen

WILLEMSTAD — Zaterdag 31 januari start de waterpolo-afdeling van de Dolfijnen een waterpolo-toernooi. Dit toernooi wordt gesponsord door Staal Antillen nv.

Aan dit Staal Antillen-toernooi doen in totaal zes teams van de Dolfijnen mee. Drie junioren- en drie seniorenteams zullen een volledige competitie afwerken.

Het programma voor komende zaterdagavond is:
17.30 uur: (junioren) Snappers - Sharks
18.30 uur: (recreatie) Angelfishes - Turtles
19.00 uur: (senioren) Pluvius - Poseidon.

De andere wedstrijd dagen zijn 8, 14 februari, 7, 15, 21 en 28 maart. Op deze laatste dag zijn de finale-wedstrijden gepland.

Inschrijven voor de Curaçaose jeugdkampioenschappen tennis

WILLEMSTAD — De jeugdcommissie van de Curaçao Lawn Tennis Bond deelt mee dat de jeugdkampioenschappen op 14 februari zullen starten.

De laatste mogelijkheid om zich voor deze Curaçaose kampioenschappen in te schrijven is zondag 1 februari. Het wedstrijdschema is op 12 februari bekend en zal bij alle verenigingen worden opgehangen. Het is dus wel zaak dat de spelers zelf gaan kijken wanneer ze moeten spelen.

Het is vereist dat bij de aanmelding een carnet (kosten fl. 25,-) wordt betaald. Dit geeft recht op deelname aan de eerste drie toernooien.

Uiteraard is het mogelijk in een hogere leeftijdsklasse in te schrijven, maar men kan slechts in één klasse uitkomen.

Voor verdere inlichtingen kan men bellen naar tel. 75454.

Jacqueline Sophia wint bij dames de 2000 m.

Gebroeders Williams winnen de 3 km-loop te Vaersenbaai

WILLEMSTAD — Voor het derde achtereenvolgende weekeinde heeft de Curaçaose Atletiek Bond een straten- en veldloop georganiseerd. Ditmaal met start en finish te Vaersenbaai. De 5 kilometer werd het snelst afgelegd door Siegfried Williams. Hij was met 16.30,51 ruim twaalf seconden sneller dan zijn tweelingbroer Anthony.

Bij de dames in de leeftijdscategorie 14 jaar en ouder werd een afstand van 2000 meter gelopen. De finish was hier spannende aangelegenheid. Jacqueline Sophia was met een tijd van 7.51,20 net een seconde sneller dan Younice Finch. Hiermee was zij voor de derde keer in successie als eerste over de finish gekomen. Een andere atleet die deze prestatie evenaarde was Ingemar Sluis. Ook hij wist in de leeftijdsgroep 17 - 19 jaar drie maal als eerste te eindigen.

De volgende activiteit van de CAB zijn selectie-wedstrijden voor dames en heren 60 meter. Winnaars kunnen zich clasificeren voor de eerste wereld- kampioenschappen atletiek- indoor in Indianapolis.

Ook worden op die dag, 7 februari, selectie-wedstrijden 400 meter voor heren onder de 18 jaar gehouden. Deze zijn bestemd voor vertegenwoordiging in de 29e Puma Relay, in Californië.

De resultaten zijn als volgt:

DAMES (2000 m)

12 - 13 jaar:
1. Nathalee Felicia (Exc) 8.55,64
2. Nancylee Felicia (Exc) 9.00,93
3. Sadira Constancia (Exc) 9.09,02

14 jaar en ouder:
1. Jacqueline Sophia (Exc) 7.51,20
2. Younice Finch (Oly) 7.52,22
3. Rosendy Slyger (Exc) 8.17,03

HEREN (2000 m)

10 en 11 jaar:
1. Heimen Bijl (SJS) 8.10,48
2. Lester Victoria (Exc) 8.12,12
3. Carlos Cijntje (Oly) 8.36,67

12 en 13 jaar:
1. Urvin Dossett (Oly) 7.52,22
2. Ruben Damas (Oly) 8.23,67
3. Wenson Prince (Exc) 8.24,74

HEREN (5000 m)

14 - 16 jaar:
1. Richienel Fenny (Oly) 19.06,75
2. Gregory Gouverneur (Wes) 19.10,66
3. Ingjemar Sherrit (Oly) 19.37,67

17 - 19 jaar:
1. Ingemar Sluis (Lag) 17.35,34
2. Ruthsel Petronia (Wat) 18.45,13
3. Urvan Jamanika (Lag) 19.08,50

20 - 29 jaar:
1. Siegfried Williams (Oly) 16.30,51
2. Anthony Williams (Oly) 16.42,90
3. Winifred Keyzer (Oly) 16.51,92

30 - 39 jaar:
1. Stanley Ignacio (Ind) 19.12,61
2. Robert Wellems (Ind) 19.27,33
3. Siegmund Thodé (Exc) 20.15,69

40 jaar en ouder:
1. Hubert Petronia (Wat) 23.26,43
2. W.R. Kramers (PSV) 30.32,81

Meeste tijd op Curaçao

Koninklijk bezoek staat drukke dagen te wachten

WILLEMSTAD — Voor luieren aan het strand zullen koningin Beatrix, prins Claus en Kroonprins Willem Alexander tijdens hun tiendaagse bezoek op de Nederlandse Antillen niet veel tijd hebben. Een zeer uitgebreid programma is opgesteld waarbij alles aan tijden is gebonden.

Direct na aankomst op Hato op donderdag vijf februari, zal het koninklijk bezoek officieel ontvangen worden door de gouverneur en de Raad van Ministers. Later op de middag al moet de koningin haar eerste officiele handeling verrichten tijdens een wandeling door de Breedestraat Punda waarbij de symbolische opening zal plaats vinden van de Curaçao Toeristen week. Daarna wordt ook een werkbezoek gebracht aan de Staten, terwijl de eerste dag wordt afgesloten met een diner dat wordt aangeboden door de Antilliaanse regering.

Op vrijdag worden de diverse scholen bezocht, de universiteit en het Seaquarium, terwijl na een noenmaal van het Bestuurs College de verschillende lokale kunstenaars en andere vertegenwoordigers van sociale en culturele instellingen aan de koningin worden voorgesteld. Ook zal de koningin op vrijdag het Sentro di Dama bezoeken, terwijl zij later naar de Marinebasis zal gaan. Deze dag wordt afgesloten met een vaartocht naar de Isla, een bezoek aldaar en later op de avond het Tumba- festival dat gedeeltelijk wordt bijgewoond.

Op zaterdag 7 februari zal het gerestaureerde landhuis Kortijn door de koningin officieel worden geopend, wordt een bezoek gebracht aan het Hof van Justitie en het dagverblijf Pasadia. 's Middags is er een ontmoeting met vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, terwijl prins Claus dan een uiteenzetting krijgt van het ITC- project. De rest van de middag is voor privebesteding, terwijl ook op zondag gerecreëerd kan worden door het Koninklijk bezoek.

Op maandag 9 februari vertrekt het gezelschap naar Bonaire waar hen eveneens een goed gevuld programma te wachten staat met onder andere het bezoeken van de diverse projecten, de fuel deposit, de waterplant en Texport NV. Later op de dag vindt een ontmoeting plaats met Bonaireaanse handelaren, kunstenaars en vakbonds- mensen terwijl hen 's avonds een folkloristische presentatie wordt aangeboden.

Op dinsdag 10 februari is Sint Maarten aan de beurt waar ook een ontmoeting plaatsvindt met de diverse vertegenwoordigers van de handel, industrie en sociale en culturele instellingen. Prins Claus zal bij de Roll on Roll off Pier 's middags een plakkaat onthullen terwijl 's avonds een culturele manifestatie wordt bijgewoond. Ook op woensdag blijft het Koninklijk gezelschap op Sint Maarten waarbij de verschillende scholen en projecten bezocht zullen worden. Op donderdag 12 februari is Saba aan de beurt waar het Cultuurgebouw door koningin Beatrix officeel geopend wordt en de diverse projecten zoals het Wellsbay project, Roadresurfacing en het terrein voor een nieuw vliegveld bezocht zullen worden. 's Avonds keert men terug naar Sint Maarten.

Op vrijdag 13 januari vertrekt het gezelschap voor een dag naar Sint Eustatius waar onder andere het museum bezocht wordt. Terwijl prins Claus en de prins van Oranje 's middags de archeologische opgravingen en een landbouw- project zullen bezoeken, gaat de koningin in die tijd naar het Prinses Beatrix Hospitaal waar de eerste steen gelegd zal worden voor de uitbreiding en renovatie hiervan. Ook dit bezoek zal 's avonds met vertrek naar Sint Maarten afgesloten worden. Op zaterdag 14 februari vertrekt het Koninklijk gezelschap naar Aruba waar eveneens enige dagen doorgebracht zullen worden.

WILLEMSTAD — In het kader van de viering van het 25- jarig bestaan van de Middelbare Technische School (MTS) werd dit weekeinde een songfestival georganiseerd voor de leerlingen dat na afloop werd afgesloten met een grandioos feest.

Voor een publiek van meer dan 1000 mensen werd Giancarlo Hernandez uit klas W1b uiteindelijk gekozen tot winnaar met het lied "Yo que te Ame". De eerste finalist was Idiën Cornelia uit klas W4b, tweede finalist was Stephen de Windt uit klas B2A en als derde finalist werd Tyrone Maria gekozen die in klas W4a zit. Op de foto is de winnaar te zien tijdens de interpretatie van zijn lied.





WILLEMSTAD — Onlangs werd op de Kunst Academie een expositie geopend van werken die door de leerlingen van een cursus LO Handenarbeid vervaardigd werden. Docenten van deze cursus waren Wilson Garcia, Irene van Herrikse en Ellen Spijkstra die uiteraard ook bij de opening aanwezig waren. De expositie is dagelijks voor het publiek geopend van acht tot twaalf uur terwijl men op dinsdag, woensdag en donderdag ook 's avonds van zeven tot tien uur welkom is. De Kunst Academie is gevestigd aan de Roodeweg 7.

Ontmoetingsdag voor gepensioneerden in Santa Famia-kerk

WILLEMSTAD — Op het feest van Maria Lichtmis, maandag 2 februari, wordt in de Santa Famia- kerk een ontmoetingsdag gehouden voor alle gepensioneerden. Het Maria Legioen heeft de organisatie daarvoor op zich genomen. Allen die een pensioen genieten, van welke orde of oorsprong ook, zijn daarbij welkom. Men wordt verzocht om vijf uur die middag in de kerk samen te komen voor de Misviering tot hun intentie.

Oppassen voor diefstal in carnavalstijd

WILLEMSTAD — De politie adviseert iedereen om maatregelen te nemen om diefstallen en inbraken te voorkomen. Zeker nu de carnavalsperiode weer voor de deur staat. Veel mensen verlaten dan hun woningen zodat dieven vrij spel krijgen. De politie raadt iedereen aan tijdig een kluis bij de bank te reserveren zodat daarin waardevolle spullen opgeborgen kunnen worden. Laat geen geld of sieraden in huis liggen of in auto's, zo waarschuwt de politie.

Veel politie op de been

Welslagen Tumba-festival afhankelijk van het publiek

WILLEMSTAD — Ondanks het feit dat de politie bij het inzetten van haar personeel rekening moet houden met de huidige financieel- economische omstandigheden waardoor bijvoorbeeld de "over- time" beperkt dient te blijven, zal er tijdens de Karnavals- activiteiten als het Tumba- festival volgende week en de diverse Karnavals- optochten, extra veel personeel worden ingezet om alles in goede banen te leiden.

Dat verklaarde inspecteur Ursula, belast met de politie- organisatie tijdens de Karnavals- activiteiten gistermiddag tijdens een persconferentie. Met name de laatste dag van het Tumba- festival zullen extra veel veiligheids- maatregelen getroffen worden, gezien het feit dat koningin Beatrix, prins Claus en kroonprins Willem Alexander daar naar toe zullen gaan.

Ook de eerste drie avonden zal er echter volop politie aanwezig zijn: zowel buiten het stadion op de motor, als aan de deur en in het stadion waar ook personeel in burger een oogje in het zeil zal houden. De controle bij de poort zal dit jaar nog intensiever worden uitgevoerd, zo kondigde Ursula gisteren aan. Dit gezien het incident vorig jaar waarbij een man op het terrein is doodgeschoten. Dergelijke incidenten wil men dit jaar voorkomen zodat alle tassen gecontroleerd zullen worden en iedereen gefouilleerd zal worden. Ook mogen materialen, zoals spandoeken aan stokken, niet naar binnen omdat stokken als wapen gebruikt kunnen worden, aldus legde de inspecteur uit.

Op de avond van het Koninklijk bezoek zal een doorgangsweg gecreëerd worden die wordt afgezet: vlak voor het bezoek bij het stadion arriveert wordt het verkeer daar stil gelegd, hetgeen ook bij het vertrek weer zal gebeuren. Uiteraard zal het Koninklijk bezoek omringd zijn door extra veiligheids- mensen.

Op het publiek wordt echter een oproep gedaan zelf ook medewerking te verlenen. De politie kan niet alles in de hand houden en het systeem van stoelen reserveren voor de rest van de familie geeft ieder jaar weer problemen en kan niet door de politie worden opgelost. In zo'n geval wordt dan ook aangeraden om of allemaal op tijd te komen, of genoegen te nemen met een staanplaats of een zitplaats verder achteraan. Op de laatste dag van het Tumba- festival zal door het ABC- busbedrijf waarschijnlijk busdiensten worden ingezet naar het stadion en na afloop weer via de verschillende routes naar huis. Door de politie wordt aanbevolen om van deze service gebruik te maken, teneinde verkeers- opstoppingen te voorkomen. Overigens is er op de parkeerplaats, waar personeel aanwezig is om het parkeren van auto's te regelen en zal er ook bewaking zijn.

De GGD, brandweer en DROV zijn eveneens bij de organisatie betrokken. Zo bracht GGD- woordvoerder Mari naar voren dat tijdens het Tumba- festival onder zeer provisorische wijze eten gekookt wordt. Een strenge controle zal dan ook worden uitgeoefend op de hygiene in de diverse stands terwijl de brandweer de brandveiligheid in de gaten houdt. Behalve dat alle stands een blusapparaat in huis moeten hebben, zal ook gecontroleerd worden of de mensen wel weten hoe dit apparaat werkt. Bovendien is de brandweer met een wagen aanwezig op het terrein voor noodgevallen en zal tevens een noodaggregaat verzorgd worden voor het geval de stroom uitvalt. Gevreesd wordt dat anders in het donker enorme paniek uitbreekt, hetgeen men zo'n mensen- massa ernstige gevolgen kan hebben.

De politie benadrukte dat een goede sfeer tijdens alle Karnavals- activiteiten voornamelijk afhangt van de medewerking van het publiek. De mensen moeten gehoor geven aan eventuele opdrachten van de politie en vooral uit zichzelf zich weten te gedragen.



KARNAVALS-KALEIDOSCOOP

HERMANITO NARVAEZ, GEEN onbekend figuur in ons carnavals- gebeuren, komt dit jaar wederom met de productie van zijn PSH. Hij had in 1986 geen enkel feest voor de jeugd georganiseerd. Nu is hij weer met carnaval bezig en velen hebben hem verzocht om weer evenementen voor de jeugd te organiseren, zoals in het verleden gebeurde. Op zondag 8 februari organiseert PSH iets grandioos in Cinelandia Dancing Hall. Het begint om zeven uur en de toegangsprijs bedraagt ƒ.5,- per persoon. Ook de groep van de jeugd, NAME, zal samen met muziek van PSH heel Punda en Otrobanda laten beven (een seismograaf is reeds besteld). PSH en Hermanito zijn weer terug en met deze twee wordt het zeker reuzegezellig.

****

DE VERKIEZING VAN de grote prins en pancho van Bandabou, dat oorspronkelijk gepland was op vrijdag 30 januari, is met twee weken uitgesteld. Zaterdag heeft men op Bandabou in Hofi Popo Rojer de verkiezing van jeugdkoningin en -prins en -pancho.

****

HET PRINSENBAL VAN de Limburgse Kabrieten wordt aanstaande zaterdag in Hotel Holland gehouden. Gedurende deze avond zal de nieuwe prins worden voorgesteld. Muziek zal worden verzorgd door de Boerenblaaskapel en Billoneros. Kaarten voor dit gezellige Prinsenbal zijn reeds à ƒ.10,- verkrijgbaar bij Grootvorst Huub, Wulfsen & Wulfsen, De Tempel en ook bij de leden van de Raad van Elf.

****

ROY SINGER IS vanavond de gastspreker gedurende een bijeenkomst voor de kandidaten voor carnavalskoningin in de Otrobanda Room van Hotel Holiday Beach. Dit gebeurt tussen acht en tien uur en het onderwerp is: Elegantie en Persoonlijkheid. Daarna gaan de kandidaten naar Le Rouge Nightclub waar de groep Survival zal optreden tot twaalf uur.

****

DEZE WEEK ZIJN de muziekgroepen tot in de late uren druk bezig met het oefenen van hun tumba's, die volgende week aan het publiek gepresenteerd zullen worden. Alle zangers zullen natuurlijk hun best doen om zodoende te klassificeren, want op de laatste avond hebben wij hoog bezoek. De geruchten doen de ronde dat wij dit jaar zeker met het bezoek van koningin Beatrix een Tumbakoningin zullen krijgen. Wij zijn benieuwd.

****

Rockmuziek komt bovengronds

Heavy metal in de Sovjetunie

MOSKOU — Niet zo lang geleden beschuldigden Sovjet- functionarissen Westerse rockmusici ervan de Russische jeugd te verpesten. Heavy- metal, explosieve hardrockmuziek was fascistisch, zeiden zij en jazz een propaganda- instrument. De tijden veranderen.

Een oudere rockmusicus met dunnend haar en een grijze baard gaf donderdag in Moskou de eerste pers- conferentie over de problemen van de moderne muziek, waarbij hij verklaarde dat "Djezz", "de Twiest", "Novoje Volnenije" (new wave), en zelfs "Chevvie metal" ook in Sovjet- maatschappij een plaats hebben. De pers- conferentie was georganiseerd door het Russische ministerie van Buitenlandse zaken. De jazz- rockmusicus Aleksej Kozlow, saxofonist van de "Chicago"- achtige groep "Arsenal", noemde "Heavy metalmuziek" zeer noodzakelijk omdat deze helpt bepaalde fysieke en psychische spanningen bij jongeren weg te nemen, ook in de Sovjetunie. Deze soort rockmuziek is in de eerste plaats een sociaal en niet zo zeer een muzikaal verschijnsel, zei hij.

Kozlow legde uit hoe rock uiteindelijk officieel werd aanvaard in de Sovjetunie na een tientallen jaren durend ondergronds leven. Rockmuziek komt uit Europa en jazz geeft in muzikale vorm de problemen van de zwarten in de Verenigde Staten weer. Maar ze worden nu algemeen geaccepteerd en niemand weet meer uit welk land ze stammen, zei hij. "De kwestie van de Westerse invloed heeft geen betekenis meer", zei Kozlow. Het thema was twee weken geleden al opgedoken in het blad "Nieuwe Tijden".

De wijziging van de status van popmuziek in de Sovjetmaatschappij geeft aan dat ook deze muziek een officiele status kan krijgen, maar wel in ruil voor het volgen van de lijn van het nieuwe leiderschap in het Kremlin. Als daar twijfel over bestond, maakte Kozlow daar snel een eind aan door op te roepen tot "glasnost" (openheid) en "perestroika" (herstrutering), de sleutelwoorden van partijleider Gorbatsjov.

"Onze jonge rockgroepen zouden scherpere, puntiger teksten moeten schrijven", zei Kozlow. "Het is zo vreemd, deze paradox in de rockmuziek. Eerlijk gezegd schrijft onze pers momenteel krachtiger en gedurfder dan de rockgroepen in hun liedjes". Hij wees op het artikel over drugs- verslaafden in de Sovjetunie dat dinsdag verscheen.

"Onze rockmusici zouden op dat niveau van openheid moeten schrijven. Teksten moeten gaan over wat gebeurt". De meeste jongeren die luisteren naar heavy metalmuziek zitten in een achterstand- situatie, zei hij. "Ouders zijn gescheiden of verslaafd aan alcohol, de jonge mensen hebben geen talent, geen symbool van agressie en wreedheid, een uitlaatklep voor opgekropte energie", aldus Kozlow. De jeugd uit ermee ook de "vrees voor oorlog" die zoveel jongeren voelen.

De musicus sprak zich ook uit voor "new wave", op de vijftiger jaren geente rockmuziek die nu in de Sovjetunie zijn eigen vertolkers krijgt. Hij noemde het humoristisch en leuk, maar zei dat new wave "niet door serieuze mensen wordt gespeeld".

Rockmuziek in het algemeen krijgt dus steeds meer erkenning in de Sovjetunie. Groepen die tot dusver slechts in besloten clubs konden optreden, zijn al verschenen voor de televisie. Op het benefiet- concert voor de slachtoffers van de ramp in Tsjernobyl speelden ook new wave en heavy metalbands. Het Sovjet- ministerie van cultuur heeft voor later deze maand in Moskou het grootste rockconcert aangekondigd, waar 25 bands uit het hele land optreden.

Salvador-kerk

Verzoening nodig en geen confrontatie

SAN SALVADOR — Het aartsbisdom San Salvador heeft een dringend beroep gedaan op alle sectoren van de Salvadoraanse maatschappij om verdere confrontaties te vermijden en naar een serieuze en diepgaande dialoog te zoeken. Dit gebeurde bij monde van hulp- bisschop mgr Gregorio Rosa Chavez die verwees naar de recente politieke acties en die van het particuliere bedrijfsleven en de vakbeweging. Wat nodig is voor het opbouwen van een rechtvaardige gemeenschap zijn geen stakingen, grootscheepse betogingen en dure veel geld verspillende propaganda- acties van de staat. Wat nodig is dat is dat er poorten worden geopend en dat de gordijnen opgehaald worden zodat meer werkloze Salvadoranen aan werk geholpen kunnen worden; in één woord samengevat: wat we nu nodig hebben is niet de confrontatie maar de verzoening.

Om de vrede te bereiken waarnaar de hele bevolking hunkert moet men een echte dialoog aangaan in een patriottische geest, eerlijk en diepgaand. Aldus de hulp- bisschop.

Kerkelijke oproep tot beëindiging van geweld

Colombiaanse guerrilla blijft in offensief: stadje bezet

BOGOTA — De Colombiaanse guerrilla is bezig met een offensief dat zich onder meer richt op het noorden van het land. Van katholieke zijde is een dringend beroep gedaan om zo snel mogelijk een einde te maken aan de «dwaasheid van het geweld» waardoor het land wordt geteisterd.

Een van de meest recente acties als onderdeel van het guerrilla- offensief was de overval op het dorp Mutata. De actie werd uitgevoerd door 120 guerrilleros die in de avonduren kans zagen het vijfduizend zielen tellende stadje te overmeesteren. Zij hielden zeven uur lang het heft in handen. In die periode werd een functionaris van Justitie om het leven gebracht terwijl twee politiemannen gewond raakten. De overvallers ontvaarden onder meer de douane en plunderden de winkels terwijl ondertussen de kleine politiemacht flink strijd leverde met de overvallers in het op 550 kilometer van Bogota gelegen dorpje. Tegen het ochtend- gloren trok de guerrilla zich terug. Omdat de verbindingen afgesneden waren door de overvallers duurde het enige tijd voor men alarm kon slaan. Het was een actie van het samenwerkings- verband met de guerrilla, Coordinadora Nacional Guerrillera.

Dezer dagen overviel een ELN- eenheid een leger- patrouille in het gebied van Arauca in het grens- gebied met Venezuela. Daarbij kwamen twee guerrilla- strijders om, aldus een leger- communique. Het offensief is begonnen met de aanval op een eenheid van de genie- troepen in het gebied van Magdalena Medio bij het stadje San Vicente de Chucuri. Daarbij kwamen zeven soldaten om. Deze genie- soldaten waren op het ogenblik van de overval ongewapend omdat zij bezig waren met de aanleg van een snelweg. De aanval was een actie van een eenheid van de guerrilla- beweging FARC, welke al geruime tijd geleden een bestand heeft aangegaan met de regering. Volgens leger- kringen betekent deze aanslag dat dit bestand niet meer bestaat. Bij een ander treffen kwamen tien guerrilla- strijders om. Zo werd aan leger- zijde gemeld.

De secretaris generaal van de Latijnsamerikaanse bisschoppen- conferentie CELAM, mgr Dario Castrillon, heeft een oproep doen uitgaan om een einde te maken aan de golf van geweld. Het geweld en de oorsprong daarvan moeten uitgebannen worden in Colombia, zo meent hij. Hij erkent dat er externe factoren meespelen zoals de Oost- West- confrontatie bij het toenemen van het geweld maar ook interne factoren. Tot de laatste categorie behoort de steeds groeiende kloof tussen rijken en armen. Sociale rechtvaardigheid zal een klimaat moeten vestigen waarin de vrede een kans krijgt, zo meent deze bisschop.

—

WILLEMSTAD — De functie van de Dienst Onderwijs, hoe die taak wordt uitgevoerd en nog veel meer vragen worden beantwoord in het programma Enfasis Radial waarin deze keer de heren Henri Jourdain en Anthony Jean- Pierre te gast zijn. Het programma is zaterdag te beluisteren om half twee op Z-86 en zondag 1 februari om kwart over elf op Radio Caribe.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

TOERISTENSCHIP **(29 januari):** 08.00-20.00 uur «North Star».

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Delegatie Luchtvaart-departement olv Francisco op bezoek

FAA tevreden over luchthaven-beveiliging Bonaire

KRALENDIJK — De afgelopen weken werden twee belangrijke bezoeken gebracht aan de luchthaven van Bonaire. De nieuwe directeur van het departement van Luchtvaart bracht een bezoek aan de Flamingo Airport, gevolgd door een inspectie- bezoek van een delegatie van de Federal Aviation Administration (FAA). In verband met de uitbreiding van de mogelijkheden van de luchthaven, zal er op korte termijn ook aandacht moeten worden besteed aan de beveiliging.

Op 9 januari bracht drs S.J. Francisco een eerste werkbezoek aan Bonaire. Hij is de opvolger van de heer Cathalina op het departement van Luchtvaart. Drs Francisco werd vergezeld door de chef Luchtverkeers- beveiliging, de heer Pieternella en de chef Technische Dienst, de heer C. Balentin. Doel van het bezoek was om de nieuwe directeur van het departement officieel kennis te laten maken met het BC. Verder werd er vergaderd met de Luchthaven- meester Leo Domacasse en het Bestuurscollege om het project VOR/DME te bespreken. Deze afkortingen staan voor Very high frequency Omni directional radio range (VOR) en Distance measuring equipment (DME). Dit is een navigatie-hulpmiddel, dat internationaal is vereist. Ook de Flamingo luchthaven moet hieraan voldoen, zodat het luchtverkeer veiliger en efficiënter kan worden geleid. Nederland financierde dit project uit het zogenaamde Meerjarenplan. Nadat een geschikt terrein is gekozen, zal men overgaan tot de installatie van de VOR/DME. Het project zal vermoedelijk nog voor 1987 worden afgerond en een grote bijdrage betekenen voor de optimalisering van de luchthaven- faciliteiten.

Een nog belangrijker bezoek werd afgelegd van 12 tot en met 16 januari toen een delegatie van de FAA, bestaande uit de beveiligings- agenten David Tiedge, John Chavers en Richard Fontes de luchthaven bezocht. Dit gebeurde in het kader van de inspectie van de beveiliging van de luchthaven. Een driemaandelijkse inspectie. Gedurende dit bezoek werden trainingen georganiseerd voor het personeel van alle afdelingen en instanties. Ongeveer zestig personen, werkzaam op de luchthaven hebben deze trainingen gevolgd, hetgeen een grote bijdrage leverde in het streven om iedereen op de luchthaven bewuster te maken voor de mede- verantwoordelijkheid voor een effectievere luchthaven- beveiliging. Bij het laatste bezoek bleken de vertegenwoordigers van de FAA tevreden met het feit dat de afsluiting rond de opening van de bar nu vrijwel gereed is. Dit was namelijk een van de grootste probleem- gebieden voor de beveiliging van de luchthaven. Tijdens het bezoek van de delegatie zijn er nog verschillende andere aanbevelingen gedaan die op korte termijn verwezenlijkt zullen worden. Dit is eveneens noodzakelijk om te voldoen aan de minimum eisen van de FAA. De luchthaven- autoriteiten zullen hieraan in elk geval de nodige aandacht besteden, aldus een mededeling van Luchthavenmeester Leo Domacasse.



KRALENDIJK — Een delegatie onder leiding van de nieuwe directeur van het departement van Luchtvaart drs S.J. Francisco bracht een bezoek aan de Flamingo Airport. De delegatie voerde voorts besprekingen met de Luchthaven- meester Leo Domacasse en het BC over het door Nederland gefinancierde project navigatie- hulpmiddelen VOR/DME.

Koffie-morgen Grupo Alegre

KRALENDIJK — Op zondag 1 februari zal door de Grupo Alegre onder leiding van soeur Virginia een koffie- morgen worden georganiseerd in de koraal van de St Bernardusschool. Deze ochtend duurt van half tien tot drie uur 's middgas. Na de koffiemorgen is er een bon kuné van drie tot half vijf. Soeur Virginia deelt voorts mee, dat er behalve vele hapjes ook planten verkrijgbaar zijn.

Geen zwaargewonden

Nica-helicoper met CBS-ploeg verongelukt

MANAGUA — Een Nicaraguaanse leger- helicopter met aan boord een tv- ploeg van de Amerikaanse omroep CBS is in het zuidoosten van Nicaragua neergestort. Niemand raakte echter zwaar gewond. Het ongeluk deed zich voor bij Nueva Guinea op 210 km van Managua. Officieel werd meegedeeld dat het om een mechanische storing ging. Men noemde het wel een wonder dat de helicopter niet ontploft is. Van leger- zijde was er geen commentaar.

President Peru: Niet overmatig reageren op aanslagen Lima

NEW DELHI — President Alan Garcia Perez van Peru heeft kritiek geleverd op de Amerikaanse hulp aan de anti-Sandinistische guerrilla. Volgens hem moeten de landen in ontwikkeling verder zien te voorkomen dat zij deel gaan uitmaken van de kredieten- carrousel welke aan het probleem van de buitenlandse schulden ten grondslag ligt. De Peruaanse president deed deze uitspraken tijdens een persconferentie in de Indiase hoofdstad. Hij vindt tenslotte ook dat men niet buitensporig moet gaan reageren op de incidenten in de Peruaanse hoofdstad, waarmee hij doelde op de aanslagen van de guerrilla waarbij vier politie- agenten om het leven zijn gekomen en welke gericht waren tegen zijn reis naar India.

Ruim maand op zee rondgezwalkt

Pechboot terug in Costa Rica

SAN JOSE — De bemanning van het Costaricaanse schip Orotina welke sedert 22 december 1986 met motor- pech te kampen had, is zij het uitgeput, teruggekeerd in Costa Rica.

De bemanning bestond uit drie man. Men was op die dag gaan vissen zoals men gewoonlijk deed als brood- winning. Als gevolg van motorpech raakte de boot op drift. Daarbij had men met hoge golfslag te maken zodat men steeds verder afdreef. Er werden vanuit San Jose meteen pogingen gedaan te achterhalen waar het bootje zich bevond. Uiteindelijk werd de Orotina door een Russisch koopvaardijschip gelokaliseerd. De Russische bemanning verleende de drie Costaricanen hulp, terwijl ook de motor van de pechboot werd gerepareerd. De drie mannen werden voorzien van de nodige levensmiddelen en kleding en hen werd duidelijk gemaakt welke koers zij moesten gaan varen om naar hun vaderland terug te keren.

Maar voor de tweede maal werd het bootje door pech achtervolgd. Weer raakte men dagenlang op drift totdat men ditmaal door de Amerikaanse tanker Evelyn Darros werd opgemerkt toen men zich al in Mexicaanse wateren bevond. Men werd toen weer opgepikt en voor de derde keer koos men uiteindelijk weer zee. En overeenkomstig het scheepsrecht had men ditmaal meer geluk en kwam er een einde aan de lange vis- en zwerftocht. Grote vreugde heerste er ook bij hun familieleden toen zij dezer dagen terugkeerden. Hun gezondheids- toestand wss ondanks de doorstane ellende goed te noemen.

Inlevering van kandidaten-lijsten

KRALENDIJK — Ter voldoening van het bepaalde in het vierde lid van artikel 16 van het Kiesreglement Staten en Eilandsraden maakt de voorzitter van het Hoofdstembureau m. George Soliana bekend, dat de dag van de kandidaatstelling voor de verkiezing van de leden van de eilandsraad van het eilandgebied Bonaire is bepaald op 17 februari 1987. In het Passagrahan- gebouw kan vanaf 's morgens negen uur tot 's middags vier uur de lijst van bovenvermelde kandidaten worden ingeleverd.

Carnavalskantoor 's morgens open

KRALENDIJK — De secretaris van de Carnavals- commissie heeft meegedeeld, dat in een van de klassen van de Dominicusschool momenteel de mogelijkheid is om contact te leggen met de Carnavals- commissie die daar zitting houdt. Daar kan men zich ook inschrijven voor diverse Carnavals- festiviteiten onder andere voor het Tumba-festival. Het carnavals- kantoor is geopend van zeven tot twaalf uur 's avonds.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY JANUARY 28,1987

Ahold.	99,70	Naarden	72,20
Akzo NV	128,40	Nat.Ned.	156,20
Cred.Lyon.	74,00	Ned.Lloyd	
Aegon	78,00	Philips	42,80
Fokker	53,00	Royal Dutch	215,10
Gist.Broc.	325,00	Telegraaf	307,50
Heineken	156,00	Unilever	497,50
KonPap.	133,50	Verto	36,00
KLM	37,90	VNU	326,00
Meneba	44,50	Index	257,70

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	54 1/8 + 1 1/4	Hilt.Hotels	71 unch
Bank of Am.	14 1/4 unch	Hutton	40 1/2 - 1/8
Baxter Labs.	23 + 5/8	IBM	129 1/2 + 2 1/8
Borg.Warn.	40 1/2 unch	ITT	59 1/8 + 1/2
Unisys	95 3/4 - 1/8	Lone St.Ind.	33 3/8 + 1/4
Campbell Rl.	23 3/4 + 7/8	McDonalds	68 1/4 + 1 1/4
Chrysler	45 1/2 + 5/8	NCR	57 5/8 + 1 1/2
CocaCola	42 7/8 + 1 1/8	Pan.Am.Corp.	5 1/2 + 1/8
Contr.Data	29 + 5/8	Pepsico	32 + 5/8
Data Gen.	34 1/2 unch	Ramada Inns	6 5/8 unch
Delta Airl.	57 1/2 + 2 1/4	Safeway	
Diebold	51 7/8 + 1/8	Seagram	68 7/8 + 1
Digital Eq.	116 3/8 + 2	Teledyne	323 +12 1/4
Dupont	97 3/8 + 1 5/8	Texas Instr.	141 3/4 + 2 1/4
East.Kodak	76 1/4 + 1 1/2	Textron	64 3/8 - 5/8
Firestone	28 7/8 unch	Union Pac.	69 1/4 + 3/4
Gen.El.	101 + 2 1/8	Unocal.	28 5/8 - 3/8
Genl.Dyn.	74 5/8 - 1/8	Varian Ass.	26 - 1/4
Genl.Motors	71 1/4 + 1 1/4	Warner Lamb.	69 + 3 5/8
Hewlett P.	49 3/8 + 1/2	Williams Cos.	28 5/8 + 1 1/2

DOW JONES
Industrials 2150,45 + 43,17
Transportation 884,93 + 19,38

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 121,01 + 2,05
REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 28 JANUARI 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.315	1.335	1.355
PND STERLING	2.70	2.755	2.815
NED GLD	89.06	89.79	90.58
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	120.28	121.00	121.80
FR FRANCS	28.98	30.08	30.78
DUITSE MARK	100.60	101.32	102.12
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.10	1.40	1.46
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 28 JANUARI 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.60
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	106.71
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	107.23
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.58
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	102.49

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Nicaragua: VS raken bij militair conflict betrokken

Managua laat Hall gaan wegens zijn psychische gesteldheid

MANAGUA — Nicaragua heeft besloten tot de vrijlating van de Amerikaan Sam Hall omdat men bang is dat hij de hand aan zichzelf slaat. De door Managua als spion uitgemaakte Hall zou psychisch zeer labiel zijn. Vandaag (woensdag) wordt hij op transport gesteld. Inmiddels heeft Sandinistisch Nicaragua met afkeuring gereageerd op de Nicaragua- passage in de "State of the Union" van president Ronald Reagan.

Tijdens een persconferentie heeft onder- minister Javier Chamorro van Buitenlandse zaken de reden meegedeeld van de vrijlating van Hall die op 12 december bij de grootste Sandinistische luchtmacht- basis Punta Huete werd aangetroffen met in zijn bezit bezwarend (spionage) materiaal. Hij werd sindsdien vastgehouden in afwachting van een proces door een Sandinistisch Volkstribunaal.

Gezien zijn psychische toestand werd opdracht gegeven tot een onderzoek door een psychiater en een klinische psycholoog. Zij kwamen tot de conclusie dat Hall een onevenwichtige persoonlijkheid is met de neiging tot het stellen van daden welke een aanslag op zijn eigen leven kunnen betekenen. Gezien deze diagnose en overeenkomstig de bestaande Nicaraguaanse wetgeving op dit gebied wordt Hall ontslagen van rechtsvervolging en wordt aanbevolen dat hij wordt overgedragen aan zijn familie met de bedoeling dat zij de noodzakelijke maatregelen treffen. Aldus Chamorro Mora. Van de kant van de familie van Sam Hall heeft men ondertussen bij de bevoegde instanties in Managua de bevestiging gekregen over het onevenwichtige karakter van de spion. Met name is dit gebeurd door de broer van de spion, het Democratische congreslid Tony Hall. De onder- minister legde tenslotte uit dat de vrijlating een "humanitaire geste is en erkenning van de bevolking van de Verenigde Staten welke in meerderheid de politiek van agressie tegen Nicaragua heeft afgewezen". Met een toestel van Aeronica wordt Hall naar Costa Rica overgebracht. Daarbij wordt hij vergezeld van zijn advocaat Froeligh.

De Nicaraguaanse ambassadeur in Washington, Carlos Tunnermann heeft zich verzet tegen de beschuldigingen van president Ronald Reagan in zijn «troonrede» tot het congres dat Nicaragua subversieve activiteiten ontplooit in Midden Amerika. De Sandinistische diplomaat waarschuwt tegen een escalatie van het conflict dat uitmondt in een militair conflict in deze regio waarbij de VS militairen gaan ingrijpen. De VS zullen daar rechtstreeks bij betrokken worden. Hij noemde de voorstelling van zaken welke Reagan gaf onjuist. Hij blijft dezelfde beschuldigingen aan het adres van Managua herhalen. Hij moet zijn tijd voor nuttigere zaken gebruiken, meent Tunnermann. Reagan doet dit echter om meer geld los te kunnen krijgen van het congres voor zijn vrienden, de contra's. Ondanks deze sombere ontwikkelingen blijft Managua hopen dat Washington uiteindelijk een politieke regeling prefereert en zich daarbij zal openstellen voor het Contadora-vredesplan. Dit is namelijk volgens Tunnermann "het enige goede alternatief om deze crisis op te lossen".

Arbeiders-commando Chili dreigt met staking voor paus-bezoek

SANTIAGO — Het Nationale Arbeiders- commando van Chili heeft het militaire bewind verweten voordeel te proberen te trekken uit het komende bezoek van paus Johannes Paulus. Men dreigde met het uitroepen van een staking voor de paus op bezoek komt om op deze manier kracht bij te zetten aan zijn economische eisen. Dit werd meegedeeld tijdens een pers- conferentie onder leiding van Adolfo Seguel, de vakbondsleider die in 1983 begon met de vreedzame nationale protestdagen tegen het militaire bewind. Deze arbeiders- beweging zal dezer dagen een eisen- pakket deponeren bij de ministeries van Arbeid, Economie en Financien. Onder meer eist men een algemene loon- ronde van 22 procent. Indien nodig wordt een proteststaking uitgeroepen om de eisen verwezenlijkt te krijgen, zo maakte men bekend.

In Argentinië

Monteneros-leider blijft in detentie

BUENOS AIRES — In hoger beroep is het verzoek afgewezen van de voormalige Monteneros-guerrilla- leider Mario Eduardo Firmenich in Argentinie om hem uit gevangenschap te ontslaan. Sedert zijn uitlevering in 1984 door Brazilie is hij in Argentinie gedetineerd. Hij staat terecht voor de ontvoering en de dood van twee Argentijnse zakenmensen, voor wie een groot bedrag aan losgeld was betaald. De 37- jarige loopt kans dertig jaar opgelegd te krijgen. De Monteneros- guerrilla maakten er indertijd een gewoonte van via ontvoeringen aan geld te komen voor hun guerrilla- acties. Gevangen zittend is hij bezig met zijn studies in politieke wetenschappen aan de universiteit van Buenos Aires. Hij schijnt voor zijn ingezonden schriftelijke werk hoge punten gekregen te hebben.

Golfoorlog verwoest leven van de jeugd

Iraanse ouders betalen artsen: littekens houden zonen uit dienst

NICOSIA — In Iran hebben families artsen betaald om littekens van operaties aan te brengen om hun zoon uit de militaire dienst te houden. Op pleinen in Bagdad zijn enkele deserteurs terechtgesteld. Irak en Iran moeten een stroom van manschappen naar het front in de Golfoorlog op gang zien te houden en optreden tegen ontduikers van de gedwongen of sociaal verplichte dienst.

Beide landen zijn zwaar getroffen door de 6,5 jaar durende oorlog, waarin volgens Amerikaanse schattingen al honderdduizenden soldaten het leven verloren en de afgelopen maand van Iraanse offensieven nog eens tienduizenden sneuvelden. Op een of andere manier moeten beide landen een stroom van manschappen naar het front in stand houden, wat wordt gedaan door een mengeling van beloften, beroepen op nationale, raciale en religieuze gevoelens, maar ook dwang, waarbij alleen de handigste ontduiker aan militaire dienst kan ontsnappen. Het succes van beide regimes daarin was mede het gevolg van het fatalisme van de Islamitische boeren, die het grootste deel vormen van de strijdkrachten van Iran en Irak. Irak, dat maar eenderde van het aantal inwoners heeft van Iran (15 miljoen tegen 45 miljoen), legt verplichte militaire dienst op aan de meeste mannen die zijn geboren tussen 1946 en 1968. Sommigen Iraakse soldaten zijn nu ongeveer tien jaar in dienst en de meeste andere, nog lichamelijk geschikte mannen dienen nu ergens anders.

"We hebben het prachtige leven van onze jeugd vergeefs doorgemaakt", verklaarde een al lang dienende Iraakse soldaat. "We hebben geen ambitie voor onze toekomst, zelfs als de oorlog nu wordt beeindigd. Maar het is ons lot en we moeten ons land verdedigen", zei hij. Het Iraakse leger verschilt met zijn moderne defensie- systemen in de loopgraven, televisie in de bunkers en zes dagen verlof per maand, veel van Irans merendeels gedecentraliseerde militaire apparaat, dat voortdurend is gespitst op de aanval, verrassing en opmars.

Iran verlaat zich op de revolutionaire militie en vrijwilligers, die ten minste drie maanden doorbrengen aan het front, wat door sommigen nooit wordt verlaten. Ze worden er opgeleid en bidden in wat Iraanse dagbladen een atmosfeer van een andere wereld noemen. "In mijn dorp biedt het je aanmelden als vrijwilliger goede vooruitzichten op avontuur, sociale vooruitgang en elke dag vlees", verklaarde een Iraanse landheer. "De boer ziet zijn lot in handen van God. Als hij sterft wordt er sowieso voor zijn familie gezorgd. Voor de boer is het een aanvaardbaar risico", zei hij.

Er zijn nu in Iran ongeveer drie miljoen vrijwilligers, de Basij, die zijn opgeleid of gevechts- ervaring hebben. Velen van hen zijn verscheidene malen gewond geraakt of door Iraakse strijdgassen getroffen.

Soms voorzien van geschreven beloften van een plaatselijke geestelijke op een plaats in de hemel, chargeren de Basij in de vuurlinie met een moed waaraan zij de bijnaam "de remmelozen" danken. De troepen worden bevoorraad door grote semi- vrijwillige donaties uit de bevolking, die worden verstuurd door handelaars en instellingen uit hun geboorteplaats. De Basijs kennen geen maimum- leeftijd, en in theorie worden geen jongens onder de 15 jaar naar het front gestuurd. Maar soms wordt een jonge levende of "martelaar geworden" (gesneuvelde) Basij in de pers geprezen omdat hij naar het front kon gaan door de autoriteiten te dwingen of te liegen over zijn leeftijd. Als extra aansporing verdienen Basijs als vrijgezel rond 22.000 rials (60 gulden) per maand en getrouwd het dubbele, en wordt hen een grotere kans op een zeldzame plaats op de universiteit of in overheidsdienst beloofd als ze overleven.

Vergeleken daarmee krijgen Iraakse soldaten, die drie jaar dienen, rond 22 dinar, 160 gulden, per maand en universitair opgeleiden 85 dinar , ruim 600 gulden. Het Iraakse leger wordt geleid op basis van strakke discipline en schone uniformen, een houding die wordt gedeeld door het geregelde Iraanse leger, dat nog steeds een kracht van betekenis is ondanks de revolutie van 1979.

Ondanks herhaalde desertie staan de, ook door gebrek aan onderdelen, uitgedunde Iraanse luchtmacht en het luchtwapen van de landmacht hun mannetje in actie. Het personeel schrijft dit in prive- gesprekken meer toe aan liefde voor Iran dan voor de Islam.

"Als Khomeiny en Reagan nu maar eens vrienden werden", verzuchtte een bemanningslid van een Bell- helicopter van Amerikaanse makelij, tijdens een recente vlucht naar het front, "dan zouden we met de reserve- onderdelen die Arabieren eens ècht kunnen pakken".

Diplomaten menen dat het succes van de Iraanse aanval van vorig jaar op het Zuidiraakse schiereiland Faw het gevolg is van logistiek. Eerder deze maand leidde een Iraanse legereenheid een offensief, een zeldzaam fenomeen.

Het afgelopen jaar heeft Iran de dienstplicht- wetten verscherpt wegens wat parlementariers noemen gaten in de wet waardoor kinderen van rijke mannen de militaire dienst van 27 maanden konden ontlopen of zich verzekerd wisten van een gemakkelijke post. De dienstplicht begint in Iran op 19- jarige leeftijd en minderjarigen van boven de 14 jaar mogen het land niet verlaten. Maar families met financiele middelen gaan heel ver om hun kinderen te beschermen voor het front. Een dagblad in Teheran meldde vorige maand dat artsen zijn gearresteerd die tot 8 miljoen rials (ruim 20.000 gulden) hadden geind voor het aanbrengen van namaak- littekens van operaties bij jongens.

Men wil toegelaten worden tot in hechtenis genomen militairen

Familie luchtmacht-commando's in Ecuador is in hongerstaking

QUITO — Familieleden van de luchtmacht- commando's in Ecuador die deel hebben genomen aan de gijzeling van president Leon Febres Cordero zijn een hongerstaking begonnen. Zij willen daarmee bereiken dat zij te horen krijgen waar deze commando's zijn ondergebracht. Ook willen zij toegelaten worden tot de commando's.

De familieleden hebben zich voor deze hongerstaking verzameld in het gebouw van het hof dat zich bezig houdt met de garanties voor het ten uitvoer brengen van de grondwet. De president van dit hof Rene de la Torre heeft de hongerstakers meegedeeld dat de minister van Defensie, generaal buiten dienst Medardo Salzar, toestemming heeft gegeven voor een eenmalig bezoek van de familieleden aan de commando's. Deze commando's hebben onlangs de president verrast toen hij een bezoek bracht aan een luchtmacht- basis en hem gegijzeld om zo de vrijlating van hun vroegere luchtmachtchef generaal Frank Vargas Pazzos te verkrijgen. Dit is hen toen ook gelukt, waarna zij op hun beurt de president en zijn gevolg vrijlieten. Deze had evenwel de belofte gedaan dat hij de luchtmacht- commando's niet zou straffen voor hun optreden.

De leger- leiding dacht daar anders over. Vrijwel meteen na de vrijlating van de president begon men aan een "herorganisatie" van de commando- troepen. De 75 commando's van de luchtmacht zijn nadien verspreid [illegible] Er werd echter [illegible] ontkend dat zij zich in arrest zouden bevinden.

Het Openbaar Ministerie is [illegible] een onderzoek begonnen [illegible] wie er verantwoordelijk is geweest voor het doden van twee lijfwachten van Febres Cordero en voor het feit dat er toen bij de gijzeling ook verschillend gewonden zijn gevallen. Het vermoeden dat de commando's vastgehouden worden werd aangewakkerd doordat hun familieleden niet zijn ingelicht waar de commando's zich nu bevinden. Uit de verklaring van de president van het [illegible] commando's zich inderdaad in voorarrest bevinden en dat zij aan de "competente rechters" werden overgedragen. [illegible] bedoelt men de krijgsraad [illegible] verduidelijkte men bij [illegible] later. Het gaat om 74 [illegible] en ondergeschikten. [illegible] verder van mening dat [illegible] schending is van de [illegible] door Febres Cordero [illegible] belofte dat de rebelse luchtmacht- commando's niet zouden worden vervolgd. Laconiek merkt men op dat de justitie onafhankelijk opereert en niet gebonden is aan de aanwijzingen van de uitvoerende macht, de president en zijn regering. Overigens heeft de andere macht in Ecuador, het parlement, verleden jaar al een amnestie voor Frank Vargas Pazzos gelast. In het parlement beschikt de regering over een minderheid.

De familieleden van de luchtmacht- commando's hebben via de echtgenote van de ondergedoken Vargas Pazzos een boodschap gekregen van hun vroegere hoogste chef. Daarin getuigt hij van zijn verontwaardiging over de manier waarop de commando's zijn behandeld, mensen die hun leven steeds hebben geriskeerd voor de goede zaak van Ecuador. Hij kan daarom de gevoelens delen van de ouders van de commando's en hun naaste familieleden. Vargas Pazzos zegt zeker te zijn dat zijn gevoelens gedeeld worden door de meerderheid van de Ecuadoraanse moeders. Hij heeft verder gedreigd met een staatsgreep als de president zich niet aan zijn belofte tegenover de luchtmacht-commando's houdt.

Mexico sluit weer olie-contract af met Japan

MEXICOSTAD — Mexico heeft zijn olie- leveringscontract met Japan [illegible]. Dit houdt in dat Mexico dagelijks 180.000 vaten ruwe olie levert aan het land van de rijzende zon. Zo maakte het staatsoliebedrijf PEMEX bekend. Met ingang van 1 februari [illegible] Mexico zijn olieprijzen [illegible] Amerikaanse [illegible] 15 januari [illegible] van 10,92 [illegible] 15,41 dollar [illegible]